PUBLICACIÓN QUINCENAL DE INFORMACIÓN GENERAL DE TIERRA ESTELLA. AÑO XIX. DEL 24 DE JUNIO AL 7 DE JULIO DE 2010

CALLE MAYOR

438

ADMINISTRACIÓN

Nuevas tecnologías en los ayuntamientos de Tierra Estella

PUEBLOS

Ollogoyen (*Valle de Metauten*)

BTT

Celebrada la XII Travesía del Ega

ESPECTACULAR INAUGURACIÓN DEL CIRCUITO DE VELOCIDAD EN LOS ARCOS

www.revistacallemayor.es

200 ANIVERSARIO PEUGEOT

TE OFRECEMOS EL TRIPLETE EN TODAS LAS OPERACIONES DE POSTVENTA:

- 0% IVA[1] en todas las operaciones postventa.
- 0% TAE[2] en financiación a 6 meses.
- 200 cheques-regalo[3] por valor de 200€

PEUGEOT

PEUGEOT FINANCIACIÓN (1) Te descontamos el IVA en cualquier operación que efectúes. Y si tu vehículo tiene 5 años o más o es un vehículo comercial, el descuento será de un 20%. Oferta válida para clientes particulares, autónomos y sociedades (excepto rent-a-car, renting y compañías de seguro). (2) Te damos un 0% TAE en financiaciones a 6 meses, hasta 2.000€ y el 20% de entrada. Oferta de financiación de Banque PSA Finance para clientes particulares y autónomos REBE: 10 35161. (3) Además, también sorteamos 200 cheques-regalo por valor de 200 € (enviando un sms a un número abreviado. Coste del mensaje: 0,17 €/mensaje iva incluido) para que puedas canjearlo en el plazo de 1 año en la compra de tu próximo vehículo ó accesorio ó para tu próxima intervención del taller.

VEN A TU SERVICIO POSTVENTA PEUGEOT Y CELEBRA NUESTRO ANIVERSARIO.

Tendrás un descuento equivalente al IVA o superior. También podrás financiar la reparación de tu vehículo a 6 meses al 0% TAE, hasta 2.000 € y con el 20% de entrada. Y además entrarás en el sorteo de 200 cheques-regalo por valor de 200 € a canjear en la compra de un vehículo, en la adquisición de un accesorio o en tu próxima visita al taller. Sólo hasta el 31 de julio. No dejes de celebrar nuestro aniversario.

AUTOMÓVILES MARCO • Avda. Carlos VII, 29 • T. 948 550 076 • ESTELLA • www.marco.es

DESDE TU TERRAZA

SENTIR ESTELLA

MIGUEL RICO & ASOCIADOS

INFÓRMATE
T. 948 555 858
C/Doctor Huarte de San Juan 2 bajo, Estella.

para disfrutar de las mejores vistas de Estella
en un emplazamiento único.
Con las mejores calidades
a un precio sorprendente.
Con una zona privada de más de 400 m2
para que disfrutes con tu familia y amigos.
Un edificio diseñado por Ángel Munárriz.

Una esperada inauguración

El 19 de junio, sábado, fue un día muy esperado por los aficionados al motor. La expectación pudo también con los profanos, ya que más de 32.000 personas acudieron a la inauguración del Circuito de Velocidad de Navarra, construido en Los Arcos, superando las presiones de 15.000 personas. El espectáculo se sucedió durante nueve horas, desde que se abrieron las puertas a las nueve de la mañana. Después de tres años y de una inversión que supera los 40 millones de euros, las instalaciones, las más completas de la zona noroeste, son una realidad.

Este número de Calle Mayor abre con la jornada de inauguración, pero continúa después con otros acontecimientos y noticias de los últimos días. Tierra Estella acogía una nueva feria de anticuarios en la ciudad del Ega. En el ámbito político, se sucedían reacciones sobre el Plan General de Estella, pendiente de su aprobación; se anunciaba la implantación de la administración electrónica en 56 ayuntamientos y se celebraba una nueva edición de la Travesía BTT del Ega.

En cuanto a las secciones fijas, el pueblo de este número, Ollogoyen, nos traslada al valle de Metauten.

¡Volvemos en quince días!

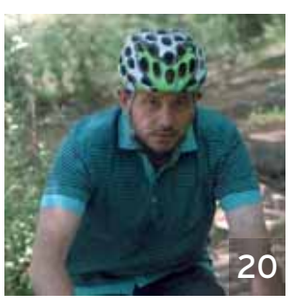
CALLE MAYOR

4

10

16

18


20

26

33

CALLE MAYOR
Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.
Dirección
C/ García El Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA NAVARRA
Teléfono
948 55 44 22
E-mail:
cm@callemayor.es

Director Andrés Alonso Benito
Redacción Mª Puy Rodríguez Gómez / Raquel Mauleón Paternáin
Paula Alén Valdés
Fotografías Raúl Vergarachea Garrués
Diseño y maquetación Félix Iruzubieta Magaña
Diseño de publicidad Javier Flamarique / Alfredo de los Ojos
Departamento de internet Eneko Erce / Maribi Benito
Publicidad Jorge Andueza Díaz / Departamento comercial de Calle Mayor
Impresión Gráficas Lizarra S.L.

Depósito Legal NA. 1071.- 1992

438

CALLE MAYOR ES UNA REVISTA ABIERTA A TODAS LAS OPINIONES, PERO NO NECESARIAMENTE SE IDENTIFICA CON TODAS LAS DE SUS COLABORADORES Y ENTREVISTADOS

actualidad

10
ELEGIDO EL AYUNTAMIENTO INFANTIL DE ESTELLA

12
NABAI SE OPONE AL NUEVO PLAN GENERAL

14
ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA EN TIERRA ESTELLA

Panorámica del paddock y edificio de boxes el día de la inauguración del Circuito de Navarra

Arranca el Circuito de Navarra

LA JORNADA INAUGURAL SUPERÓ LAS EXPECTATIVAS CON LA ASISTENCIA DE 32.000 PERSONAS

El circuito de velocidad de Navarra, situado en el polígono de Los Arcos, superó todas las expectativas. Más de 32.000 personas se acercaron durante la jornada de puertas abiertas del 19 de junio a las nuevas instalaciones, a pesar de que las estimaciones previas rondaban los 15.000. Concentraciones de coches y de motos, presencia de escuderías y espectáculo aéreo fueron tan sólo algunos de los atractivos de un programa que dio el pistoletazo de salida al principal circuito de velocidad de la zona norte.

El día comenzaba a las 9.00 de la mañana y se prolongaba durante nueve horas hasta las seis de la tarde. El público, que se acercó en coche, en moto o a pie desde la localidad de Los Arcos, pudo acceder gratuitamente al recinto y disfrutar de las actividades relacionadas con el motor. El programa de exhibición se desarrolló en cinco escenarios diferentes: circuito, pista de karting, pista deslizante, paddock y Atalaya Center. El programa no dio descanso a los espectadores, procedentes, mayoritariamente de Navarra y de las provincias limítrofes.

A primera hora de la mañana la pista de cuatro kilómetros del circuito se abrió al público para que los asistentes pudieran recorrerla en bicicleta y en patines, mientras que las Federaciones de Ciclismo y Patinaje realizaron también una demostración. Se sucedían después la salida a pista de Seat 600, coches clásicos y Minis,

Corte de la cinta a pie de pista con la presencia del presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, y otras autoridades.

una vuelta al circuito de 575 motos, espectáculo acrobático aéreo de la Patrulla Culebra, una parade de Porsche y otra de Ferraris. Durante la mañana, el público pudo visitar, asismiso, la pista en autobús y en coches Polo. También se pudo recorrer la zona de boxes y escuderías.

A lo largo de la jornada de puertas abiertas se pudieron ver diferentes demostraciones en la pista de karting de minimotos, supermotard, karting y drifting show. El paddock albergó exposiciones de vehículos y actividades infantiles y se sortearon 45 plazas para disfrutar de cursos de conducción segura en la pista deslizante.

Los niños disfrutaron viendo de cerca las motos concentradas en el circuito.

MÁS

Club de Pilotos

El Circuito de Navarra pone en marcha el Club de Pilotos y el Fan Club, a través de los cuales se ofrecen una serie de ventajeas, descuentos y promociones en productos de merchandising, restaurante y cafetería, entradas gratuitas a zonas de Pelouse para todos los campeonatos, descuentos en entradas, cursos en la escuela de conducción y uso de la pista de karting. Además, los socios del club Pilotos tienen la posibilidad de disfrutar de precios reducidos en jornadas completas y media jornada de tandas organizadas. En la actualidad, 71 personas integran el Club Pilotos y 56 el Fan Club.

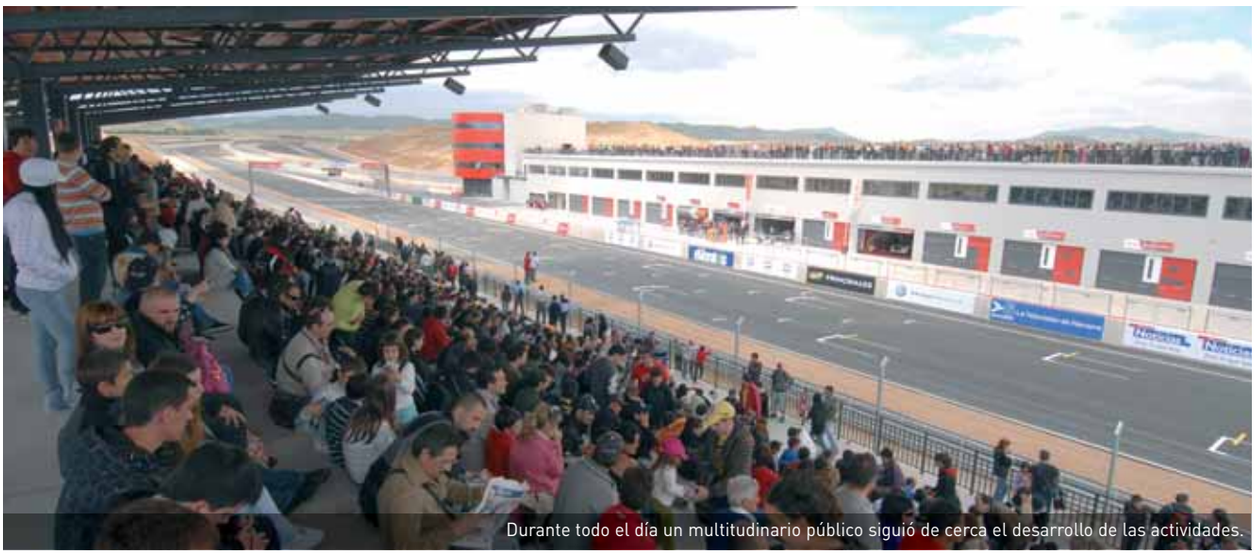
ALTURA TRABAJOS VERTICALES
• Rehabilitación de fachadas
• Reparación y tratamientos en elementos estructurales.
• Instalación de conductos.
• Trabajo de pintura, limpieza e impermeabilización.
Tel. 636 579 304 / 948 555 914

CENTRO DE FISIOTERAPIA LIZARRA
Masajes • Deportes
Terapias Manuales
Iker Zárate Gastón
Fisioterapeuta
Navarro Villoslada 1, 1ºA
Estella-Lizarra • Tel. 948 55 31 50

CAMINO DE SANTIAGO
HOSTAL BAR RESTAURANTE EZEQUIEL
c/ La Serna,14 • T. 948 640 107
31210 Los Arcos (Navarra)
TU DESCANSO A 1.500 m. DEL CIRCUITO DE NAVARRA
MENÚ DEL DÍA Y ESPECIAL FIN DE SEMANA
PLATOS COMBINADOS Y BOCADILLOS
MENÚS CONCERTADOS
info@hostalezequiel.com • www.hostalezequiel.com

REPARACIÓN DE CHAPA MECÁNICA Y PINTURA
TALLERES SAINZ - MENDAZA, S.L.
C/ La Serna, 13 - T. y F.: 948 64 01 99
31210 LOS ARCOS (Navarra)
sainzmendaza@yahoo.es

Disfruta de un buen menú, en tu Camino
ELMUSEODEL PEREGRINO
EN EL HOTEL MÓNACO
RESTAURANTE
PLAZA DEL COSO, 1
31210 LOS ARCOS - NAVARRA
T: (34) 948 640 000
F.: (34) 948 640 872
elmuseodelperegrino@gmail.com
www.hotelmonaco.es


Durante todo el día un multitudinario público siguió de cerca el desarrollo de las actividades.

En torno a la una de la tarde se celebraba el acto más institucional, con el corte de cinta a cargo del presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz. Cabe recordar que el Gobierno foral promueve el Circuito a través de la sociedad pública de Promoción de Inversiones e Infraestructuras de Navarra (SPRIN). Sprin es propietaria de un 95%, mientras que el 5% restante está en manos de Construcciones Samaniego.

Miguel Sanz estuvo acompañado a pie de pista por la presidenta del Parlamento de Navarra, Elena Torres; el vicepresidente segundo y consejero de Economía y Hacienda, Álvaro Miranda; el alcalde de Los Arcos, Jerónimo Gómez Ortigosa; el presidente de la Federación Española de Motociclismo, Carlos Requejo; y el director del Circuito de Navarra, Michel Ligonet. Poco después del corte de la cinta, se daba salida a la moto GP de Inmotec, escudería navarra con sede en el circuito de Los Arcos.

El Circuito de Navarra ha supuesto una inversión que supera los 40 millones de euros, inversión incluida dentro del Plan Navarra 2012. Las instalaciones están equipadas y homologadas para celebrar competiciones regionales, nacionales e internacionales de coches y motos. Además de dar cabida a competiciones y ofrecer servicios a profesionales del sector del motor, el Circuito se ofrece a los amantes del deporte y aficionados en general.

Única en la parte noroeste del territorio nacional, la dotación cuenta con un circuito de velocidad de 4 kilómetros, con 34 boxes de 105 metros cuadrados (7 x 15), 19 salas de hospitalities, sala de prensa, salas de briefing, aulas de reuniones, torre de control, paddock de 56.000 metros cuadrados, zonas de parking privado de 75.000 metros cuadrados, centro médico y terrazas VIP. El circuito se ofrece también como multi espacio para el desarrollo de eventos corporativos para empresas, jornadas de tandas para los aficionados y actividades de ocio para los particulares. La inauguración del sábado 19 daba luz verde a todos los servicios del Circuito. •

El público pudo probar un simulador de conducción.

MÁS

Calendario deportivo 2010

31 de julio. *Pirelli Superstock* Series. Categorías: Superstock 600, Superstock 600 Dinos y Superstock 1000 Dinos.

4 y 5 de septiembre. *Campeonato Castellano-Manchego y Navarro de Motociclismo.* Categorías: Extreme, Super Sport, Clásicas, Copa Femenina y Copa Promoción.

25 y 26 de septiembre. *Campeonato de España de GT* (Gran Turismo). Carreras de soporte: Super Copa Seat León, Copa Peugeot 207 THP, Auto GP.

2 y 3 de octubre. *Campeonato de España de Resistencia.* 2 y 3 de octubre. Categorías: Copa de España de Resistencia de Turismos, Open de España de Prototipos (CM y Mitjet y Legends Series), Clio Cup España 2010 y Campeonato Navarro de Turismos.

23 y 24 de octubre. *Superleague Formula.* Campeonato Internacional de monoplazas

6 y 7 de noviembre. *FUN CUP.*

Los niños pudieron disfrutar de los karts.

Salida de Porches.

Moto del equipo Inmotec, con sede en el circuito.

Azafatas de paddock.

MÁS

Cifras

ASISTENCIA:
Datos totales a última hora de la mañana: 9.210 coches y 1.600 motocicletas. Se estima que **27.630 personas** acudieron en coche y **1.920 en motocicletas. Total: 29.550 personas.**

ORGANIZACIÓN:
261 personas
- Seguridad en pistas: 120 personas
- Mantenimiento: 8 personas
- Seguridad: 11 personas
- Limpieza: 13 personas
- Camareros: 40 personas. Litros de cerveza: 3.600; Perritos calientes: 3.000; Bocadillos y sándwiches: 3.100
- Personal de agencia de eventos: 20 personas
- Personal médico: 20 personas. Personas atendidas: 4 (rozaduras y lipotimias)
- Instructores: 10 personas

MEDIOS DE COMUNICACIÓN:
30 medios acreditados
Total de profesionales: 73 personas

El desarrollo de la inauguración fue posible gracias a la implicación de numerosos comisarios y colaboradores.

HOTEL YERRI
Hotel - Restaurante Yerri
Carta - Menú
Especialidad en productos de la tierra
Reserve sus comidas de empresa, eventos, familiares, etc.

Avda. Yerri, 35 • 31200 ESTELLA - Navarra
Telf.: 948 54 60 34 • Fax: 948 55 50 81 • www.hotelyerri.es

C/ Navarrería, 30 • Tel. 948 55 27 57
ESTELLA

ENCUESTA FOTOGRÁFICA I

¿Qué repercusión va a tener para Tierra Estella el circuito de Los Arcos?

El circuito de velocidad de Los Arcos se inauguró el pasado sábado día 19 ante miles de espectadores. Un amplio programa de actividades daba cuerpo a la jornada de puertas abiertas para mostrar la instalación más importante de la zona norte de España. Vecinos de Estella y la merindad dan su opinión sobre la repercusión que cree que el circuito de Navarra tendrá en la comarca en términos económicos.

Víctor Urcia Bengoa
54 años. Estella
Funcionario

"Algo supondrá en general, pero más para Los Arcos. Creo que la repercusión va a ser muy localizada. El día 19 iré a la inauguración para ver las instalaciones. Me gusta el tema del motor".

Iosu Dufur Otegui
20 años. Estella
Estudiante

"Pienso que el circuito no va a tener repercusión para Tierra Estella. La inversión tan millonaria que ha hecho el Gobierno de Navarra me parece un robo, sobre todo teniendo en cuenta la situación económica en la que estamos. Ese dinero se podía haber invertido en derechos sociales, que es donde más están recortando".

Basi Valencia Díaz
55 años. Estella
Operario

"Creo que es el único circuito de la zona norte, por lo que sí incidirá positivamente a nivel económico en Tierra Estella porque vendrán aficionados de muchos sitios".

Ana Irisarri Aguirre
39 años. Iturmendi
Maestra de Secundaria

"Repercutirá en Tierra Estella dependiendo de la publicidad que hagan de él, pero sí creo que puede atraer a mucha gente a nuestra zona y convertirse en una actividad más dentro de la oferta turística de Tierra Estella. Esperemos que así sea".

Leticia Díez López
25 años. Estella
Dependienta

"Va a ser positivo, supongo que mucha gente que acuda al circuito a participar en pruebas luego se acercará a Estella. El tema del motor me gusta y tengo intención de ir a alguna prueba de interés".

Mari Carmen Comas Zudaire
46 años. Estella
Hostelera

"He oído que cada vez que se organiza un evento traen sus restaurantes móviles y todo lo que necesitan. Si es así, todo se queda ahí, habrá que ver. Si a Los Arcos llega mucha gente, Estella también puede que lo note por cercanía".

Los diecisiete niños que componen el Ayuntamiento infantil. En medio, con camiseta roja de rayas, el alcalde infantil, Mikel Rada.

El trozo más grande se lleva el haba

LA SUERTE DEL ROSCO RECAYÓ EN MIKEL RADA LEZA, QUIEN ENCABEZARÁ LA CORPORACIÓN INFANTIL EN FIESTAS DE ESTELLA

La elección del alcalde infantil de Estella se realizó el pasado 18 de junio en el salón de plenos del ayuntamiento. Los diecisiete niños de los cuatro colegios de Estella se sentaron en los sillones de los concejales y esperaron con impaciencia a que se repartiera el rosco con el haba de la suerte. El azar hizo que el trozo más grande fuera el premiado, en concreto, el que escogió Mikel Rada Leza. El alumno de Remontival representará a los niños de Estella como alcalde infantil durante las fiestas de la localidad.

En torno a la una y media, los diecisiete niños del colegio Remontival, Lizarra Ikastola, Santa Ana y Mater Dei, ocupaban los sillones del pleno con gran impaciencia. Los nervios afloraron cuando entró el rosco con el haba de la suerte que nombraría al alcalde de las próximas fiestas.

La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, les deseó mucha suerte a todos y les recordó que todos tenían el mismo mérito para ser alcalde en fiestas. El sorteo comenzó con la designación del niño que comenzaría con la elección del trozo de rosco. El mayor de los diecisiete, al que más tarde el azar le daría un golpe de suerte, sacó el número del escolar que empezaría con la selección. De ahí en adelante, los participantes, por orden alfabético, fueron escogiendo su porción con la esperanza de que guardaran el haba de la suerte. Por ello intentaban hacerse con el más grande.

Todos servidos, empezaron a comer. Pasados unos minutos y con gran emoción Mikel Rada Leza, el mayor de todos los presentes, alzó el haba que le nombraba alcalde infantil de fiestas de Estella y que por cosas del destino se encontraba en el trozo más grande. El pequeño edil eligió a un compañero de cada colegio para acompañarle como tenientes alcalde. Los seleccionados fueron Julen Murguialday, del colegio Remontival; Aritz Ganuza Sanz de Acedo, de Lizarra Ikastola; Beatriz González Ventura, de Santa Ana, e Iñigo Ruiz Alén, del Mater Dei.

Una vez elegido, Mikel Rada fue preguntado sobre qué cambiaría en Estella. Con gran simpatía, respondió que construiría una pista de atletismo. El joven estaba muy contento por la suerte que había tenido. "No me lo esperaba porque estábamos muchos, no tengo ni pensado a quien le voy a dedicar el cohete", explicó Mikel Rada Leza. Sin duda, serán unas fiestas que nunca olvidará. •

MÁS

Diecisiete concejales

La Corporación de Estella la forman diecisiete concejales. Los niños que ocupan estos cargos este año son: Álvaro Andueza Lacarra, Rubén Arza González, Julio Elarre Aramendía e Íñigo Ruiz Alén (Mater Dei), Saray Domeño Cárdenas, Beatriz González Ventura, Patricia Muñoz Martínez de Ibarreta y Julia Zudaire Sánchez (Santa Ana), Amaia Eraso Marco, Aritz Ganuza Sanz de Acedo, Jone Vergarachea Aldabe y Ioritz Vicuña Arzoz (Lizarra Ikastola) y Alberto Erdozáin Ibáñez, María Puy Madariaga Armañanzas, Julen Murguialday Azpitarte, Mikel Rada Leza (alcalde) y Víctor Ruiz Jaurrieta (Remontival).

anasaps
Asociación Navarra para la Salud Mental
Desplazamiento de educadores a toda TIERRA ESTELLA
Asesoramiento personalizado y jurídico.
Programa de ocio: actividades semanales, fines de semana, vacaciones.
Programa de intervención sociocomunitaria.
Pza. de Santiago, 37 - 31200 ESTELLA
Tel. y Fax: 948 55 40 06 - e-mail:estella@anasaps.org

Carnicería Los Porches
Productos caseros
Elaboración propia de embutido
Ternera de Navarra
Horario
lunes a viernes: 9.00 h. a 13.30 h. / 17.00 h. a 20.00 h.
sabado: 8.30 h. a 14.00 h. miércoles tarde cerrado
Plaza los Porches, 9 – T. 948 54 65 89 – AYEGUI

"Artesanos del aluminio"

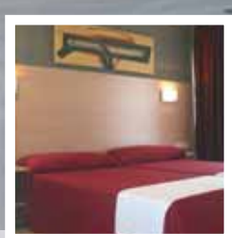
AYEGUI (Navarra)
VALENTIN
CARPINTERIA DE ALUMINIO
Cerramientos, puertas, ventanas, toldos...
Presupuestos sin compromiso
Ctra. de Logroño, 89 • Tel. y Fax: 948 55 45 10 • valentin@aluminiosvalentin.com
"Su toldo instalado en 10 días"

ESTACIÓN DE SERVICIO - HOTEL - BAR - RESTAURANTE

Villa de LOS ARCOS

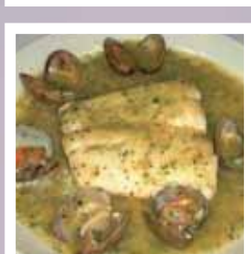
Haz un alto en el camino

Todo lo necesario al pie del Circuito de Navarra



Pruebe nuestros menús diarios y las sugerencias del Chef

Y además, disfruta de nuestro Restaurante



RESTAURANTE
VILLA DE LOS ARCOS
Ctra. Acedo-Sesma-Lodosa, km 14,5
Tel. 948 64 03 48
31210 Los Arcos - Navarra
restaurante@villadelosarcos.es

Villa de LOS ARCOS
HOTEL • BAR • RESTAURANTE
***
www.villadelosarcos.es

HOTEL
VILLA DE LOS ARCOS
Ctra. Acedo-Sesma-Lodosa, km 14,6
Tel. 948 64 00 02 Fax 948 64 03 54
31210 Los Arcos - Navarra
hotel@villadelosarcos.es

Nabai asegura que el nuevo Plan General destruye el modelo territorial de la ciudad

LOS CONCEJALES DE LA COALICIÓN MANIFESTARON EN RUEDA DE PRENSA SU OPOSICIÓN AL NUEVO PGOU, POR LO QUE VOTARÁN EN CONTRA

La agrupación de Nabai en Estella declaró en rueda de prensa que el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) no contará con su apoyo. En opinión del grupo, el nuevo planteamiento destruye la estrategia y modelo territorial de la ciudad y no aporta nada novedoso. "Las grandes unidades ya están transformadas a través de modificaciones puntuales como son el Paseo Calle Norte, el polígono industrial y la zona deportiva de Oncineda", decía Ricardo Gómez de Segura.

Nabai manifestó no entender la supresión de las unidades I y II de Ibarra, donde se planteaban 797 viviendas en detrimento de otras zonas de expansión urbanística como Valmayor y Belástegui. El grupo no ve ningún sentido a este cambio y defiende que el desarrollo lógico de la ciudad debe hacerse por Ibarra, en vez de Valmayor (700 viviendas) o Belástegui (120 viviendas), zonas desconectadas de la ciudad. Tampoco comparten la apuesta del equipo de Gobierno de hacer la parcela del Palacio de Luquin residencial.

Nabai se pronunció también sobre otro punto de interés como es Merkatondoa.

Iñaki Astarriaga (izda.) y Ricardo Gómez de Segura (dcha.), de Nabai, en rueda de prensa.

En su opinión, la recalificación de industrial a residencial es una cuestión "de todo o nada", no tan sólo de una parte. El planteamiento del equipo de Gobierno pasa por recalificar sólo unos terrenos de la calle Gebala manteniendo el resto como industrial. "Nos oponemos a esta idea que imposibilita el desarrollo urbano homogéneo y coherente, ya que Merkatondoa es la entrada a Estella-Lizarra desde la autovía".

Nefasto fue el adjetivo que Iñaki Astarriaga, portavoz de Nabai, utilizó para referirse al Plan General. "No recoge objetivos reales de interés municipal como pueden ser la previsión de nuevas instalaciones deportivas y de ocio, el desarrollo del Parque Cultural, la atención a los valores forestales de Balástegui u otros criterios de integración ambiental y sostenibilidad", destacó. La votación en pleno del nuevo plan general, aún sin fecha, está previsto que se realice en breve. •

Jaime Garín decidirá su voto al PGOU en la sesión plenaria

El concejal Jaime Garín, en rueda de prensa.

El edil no adscrito Jaime Garín apuntó en rueda de prensa que su voto al PGOU lo decidirá en la propia sesión plenaria, todavía sin fechar.

En su opinión, en los tres años que han trascurrido de legislatura, con UPN en el poder, no se ha avanzado nada en el Plan General. "Después de todo este tiempo estamos como al principio, nos presentan el mismo plan que ya aprobamos en la pasada legislatura, salvo con un solo cambio. Si en la anterior recalificábamos el polígono de Merkatondoa ahora se queda como está. Pienso que de momento es mejor dejarlo como está, después ya se recalificará", señalaba Garín. El edil considera además que "hay que asumir la urbanización de Belástegui".

Garín se refería también a una reunión mantenida entre el presidente de Urbanismo, Javier Soto, y la alcaldesa, Begoña Ganuza, con el equipo redactor del Plan General y con ANV. "Sí que se han reunido y sentado con ANV, lo que no han hecho conmigo. Existe un periodo de acuerdo, del cual el resto de equipos no sabíamos nada", decía.

BREVE I

Propietarios que suman el 70% de los terrenos firman el convenio del bulevar de Lizarra

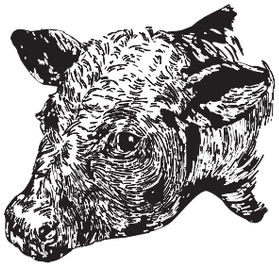
Buena parte de los propietarios mayoritarios han firmado en los últimos días el convenio del bulevar de Lizarra. Tras una segunda reunión con los propietarios, mayoritarios y minoritarios, en el salón de plenos el viernes 10 de junio para explicar los pormenores del convenio de compensación, tres mayoritarios lo apoyaron. Se trataba de Promociones Estella Urbana, Promociones Arínzano y Urbanizaciones Izarra. En los últimos días se sumaban otros propietarios más. La firma del convenio supone un avance en el proyecto del Paseo Norte, si bien el texto tendrá que ser aprobado próximamente en el pleno.

Mediante el convenio, los propietarios se comprometen a urbanizar sus terrenos. Cabe recordar que el Ayuntamiento posee el 14%. Después de varias modificaciones en el convenio, una de las más importantes es el aumento del 13% de la edificabilidad, lo que supondrá la posibilidad de levantar una altura más en alguna parcela para garantizar la viabilidad económica de la actuación.

BREVES I

El Ayuntamiento aprueba con carácter definitivo la adjudicación de las obras de San Benito

El Ayuntamiento de Estella aprobó con carácter definitivo en sesión plenaria extraordinaria la adjudicación de las obras de rehabilitación del convento de San Benito a la UTE formada por Construcciones Fermín Osés y Macrife S.L. El importe de las obras asciende a 946.034 euros (con IVA), fondos de carácter estatal. La UTE, que ofreció las condiciones más ventajosas para el Ayuntamiento y que incluyó alguna mejora, cuenta con un plazo de ejecución de 25 semanas. Se ha establecido, asimismo, una garantía de ocho años.

carnicería y charcutería
JAVIER

Especialidad en carnes de Tierra Estella
C/ Mayor, 86 - ESTELLA
T. 948 55 08 34

La administración electrónica se implantará en 56 localidades de Tierra Estella

EL PROYECTO, PIONERO EN EL ENTORNO RURAL DE NAVARRA, PERMITIRÁ AGILIZAR LOS TRÁMITES ADMINISTRATIVOS DE MANERA COMPETENTE Y EFICAZ

Con carácter pionero en el ámbito rural, Teder coordina un proyecto de implantación de la administración electrónica en 56 ayuntamientos de Tierra Estella. La utilización de las nuevas tecnologías permitirá el servicio on-line y contribuirá a una gestión más rápida, competente y eficaz. Para la puesta en marcha del proyecto, los ayuntamientos disponen de diversas subvenciones procedentes de los departamentos de Administración Local y de Desarrollo Rural, del Fondo Estatal y de la Unión Europea.

Presentación del proyecto de administración electrónica. En el centro, las consejeras de Medio Rural, Begoña Sanzberro, y de Administración Local, Amelia Salanueva.

Según los plazos aportados durante una exposición del proyecto ante un buen número de representantes municipales reunidos en la casa de cultura Fray Diego, se espera que la implantación se realice dentro del año actual. La directora de Teder, Irache Roa, apuntó que en 2010 se ofrecerá formación en los consistorios, gracias a la colaboración de la Federación Navarra de Municipios y Concejos. En 2011 está previsto el pago de las subvenciones a los Ayuntamientos y se reforzará la formación, en caso de ser necesario.

A la presentación acudieron las consejeras de Administración Local, Amelia Salanueva, y la de Medio Rural y Medio Ambiente, Begoña Sanzberro. Salanueva apuntó que la implantación de la Administración electrónica puede ser una manera de contribuir a salir de la crisis y animó a los secretarios de las ayuntamientos a que la implantación sea una realidad dentro de los plazos marcados. "La administración electrónica supondrá un ahorro de tiempo en trámites para ser más competentes y eficaces", dijo.

El proyecto supone una inversión de 256.736 euros. De esta cantidad se ha solicitado una subvención de 212.240 euros, si bien se espera que con carácter especial la ayuda obtenida a través del programa europeo Eje 4 Leader sea del cien por cien (IVA excluido). Asimismo, como una medida anticrisis, el departamento de Administración Local acaba de aprobar una convocatoria de ayudas por valor de dos millones de euros destinada a los Ayuntamientos navarros y centrada en las nuevas tecnologías. La línea de ayudas tiene un doble objetivo: contribuir, por un lado, al desarrollo de nuevas tecnologías y, por otro, a la mejora de la eficiencia energética. •

ALIMENTACIÓN ESTHER
"Tu compra cercana y de confianza"
C/ Andía (esquina con Tafalla)
T. 948 552 864 • ESTELLA

ASTER PSICÓLOGOS
INFANCIA
ADOLESCENCIA
ADULTOS
LOGOPEDIA
HIPERACTIVIDAD
C/ García el Restaurador, 10 - 2º I / T. 948 55 55 23

café-bar ASTARRIAGA asador
Café-Bar ASTARRIAGA
Restaurante - Asador
"una ventana a la Plaza de los Fueros"
Pza. de los Fueros, 12 · T. 948 55 08 02 · ESTELLA (Navarra)

deco distribuidor oficial tecnobel ventana

Es el momento

Cambie ahora su ventana

Se lo ponemos fácil.
Consulte nuestras ofertas.

INFÓRMATE EN EL 948 54 19 19
Fax. 948 54 19 20
ventas@decoventana.com / www.decoventana.com

Con ventanas SCHÜCO obtendrá;
Larga vida sin mantenimiento
Belleza y calidez
Confort y seguridad
Mayor ahorro de energía
Mejor aislamiento térmico y acústico
Amplia gama en imitación a madera
PVC ecológico :: ASOVEN

tecnología SCHÜCO
Líder mundial en ventanas de PVC

Distribuidor oficial de:
tecnobel
Ventanas de PVC y aluminio SCHÜCO

cultura sociedad

18
TALLER DE ARCHIVO Y DOCUMENTACIÓN

20
PRIMER PLANO. JESÚS URRA, SECRETARIO DEL CLUB SALTAMONTES

26
PUEBLO. OLLOGOYEN (VALLE DE METAUTEN)

Panorámica de la plaza de la Coronación con la presencia de 23 puestos de anticuarios.

Un 'museo' para coleccionistas

CURIOSOS Y AFICIONADOS SE ACERCARON A LA EXPOSICIÓN Y VENTA DE PIEZAS ANTIGUAS EN LA PLAZA DE LA CORONACIÓN

La plaza de la Coronación volvió a ser testigo del Mercado de Antigüedades y Almoneda que se celebró en Estella el pasado 19 de junio. La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarra, junto con el Ayuntamiento, organizó la tercera feria, que contó con la participación de 23 comercios especializados en piezas únicas.

La jornada discurrió tranquila. Conforme pasaban las horas los vecinos de la localidad se acercaban a la feria, en algunos casos para ojear y en otros para comprar. Veintitrés empresas de distintas localidades del país mostraron en la calle sus antigüedades. Alicante, Valencia, Zamora o Barcelona fueron algunas de las procedencias de los anticuarios que trajeron sus piezas a Estella, entre los que también se encontraban distintos municipios de Navarra, incluida la ciudad del Ega.

El mercado se ubicó en la plaza de la Coronación y en la parte peatonal de la calle San Andrés, sumando un total de 1.200 metros cuadrados de exposición. Las antigüedades se mostraron en expositores que la Asociación instaló para facilitar la organización. Cada empresa colocó su material en torno a la parcela creando un gran museo de piezas antiguas a plena luz del sol.

Desde las 10.30 hasta las 20.30 horas, el público pudo acercarse a la muestra de anti-

Aficionados y curiosos ojearon el material de tiempos pasados expuesto en los stands.

güedades. La ausencia de lluvia o de excesivo calor ayudaron a que los vecinos de la localidad salieran a la calle. No obstante, alguno de los anticuarios que se desplazó hasta Estella esperaba una mayor afluencia de público. "Este año no ha venido mucha gente. No sé si es por el tiempo o por la crisis, pero se ha notado un bajón respecto a otras ediciones en las que estabas atareado explicando cada pieza a la gente que se acercaba al puesto", explicó Andrés Castaño, propietario del anticuario 'Rusticoantiguo', de Zamora.

La feria sirvió para dar a conocer a la gente un tipo de comercio muy especializado. Los clientes son habitualmente coleccionistas especializados, aunque también se hagan pequeñas compras ocasionales con fines decorativos. "Los que vienen a comprar suelen ser coleccionistas, el público en general viene a ver y si ve algo que le gusta lo compra, pero ocurre muy pocas veces. No es lo mismo que en una feria cerrada en la que hay que pagar entrada, a la que acude gente únicamente especializada en el tema y muy interesada por los productos. Es normal.", afirmaba Eduardo Peral, propietario de la tienda de antigüedades Peral, de Estella.

La muestra de antigüedades y almoneda parte del Plan de Dinamización Comercial que desarrolla el Ayuntamiento de Estella, dentro del Plan de Revitalización, que constituye el denominado Eje Estratégico III. La iniciativa tiene como objetivo la promoción de una actividad económica con notable presencia en la localidad. En septiembre, se repetirá la cita en Estella.

MÁS

Piezas variadas

El mercado contó con un gran abanico de piezas antiguas. Entre las más llamativas se encontraba una colección de cristalería tallada, cuyos destellos de luz deslumbraban a todos los paseantes. Armarios y piezas de madera del siglo XIX, baúles con decoraciones en cuero, muñecas antiguas perfectamente conservadas o vinilos de música de distintas generaciones eran muchos de los objetos que se mostraron. Sin embargo, pequeñas piezas antiguas de la vida diaria fueron las más numerosas de la exposición.

BREVES I

XXXI Semana de Degustación Gastronómica en Estella

La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarra, con la colaboración del Ayuntamiento, ha organizado la trigésimo primera edición de la Semana de Degustación Gastronómica. Desde el lunes 21 hasta el domingo 27 de junio el pincho se convierte en protagonista de la ciudad, gracias a la iniciativa en la que participan ocho establecimientos hosteleros: Bar Amaya, Bar Aralar, Bar-Restaurante La Aljama, Bar-Restaurante Astarriaga, Bar Florida, Bar Kopa's y Bar-Restaurante Richard. Cada uno ofrece una degustación atractiva y elaborada.

La Semana de Degustación Gastronómica es una de las iniciativas más asentadas en Estella. En esta edición, además, han colaborado varios establecimientos de Estella que han querido sumarse para conseguir una unión de la gastronomía local y el comercio. Durante la semana anterior, 18 puntos de venta se sumaron a la semana del pincho y obsequiaron a sus clientes con bonos para canjear por degustaciones en los bares y restaurantes.

La degustación en los bares pueden ser de dos pinchos con un precio de tres euros o de dos pinchos más cerveza o vino por 4 euros. Además, se han editado 2.500 ejemplares de un folleto a color, con las recetas e ingredientes de cada uno de los bocados que se han preparado para esta semana.

¿Qué ha aprendido en el taller de empleo?

El Ayuntamiento de Estella ha organizado el primer taller de Archivo y Documentación en el que han formado parte 15 alumnos. El trabajo se vio recompensado el 14 de junio con la entrega de diplomas. El oficio de archivador es muy importante para que cualquier oficina, institución u organización desempeñe sus tareas de manera correcta. El curso ha enseñado a los alumnos a conservar, custodiar, clasificar y ordenar la documentación entre muchas otras tareas, aunque cada uno tiene sus preferencias al explicar lo aprendido.

José Ángel Elizalde | 28 años.

"Yo ya contaba con conocimiento en el campo porque he estudiado Historia en la Universidad, aunque nunca había desempeñado la tarea de archivador. En mi caso este curso me ha ayudado a poder enfrentarme a un puesto de estas características, ya que nunca me había tocado".

Un taller de empleo reorganiza los fondos municipales

LOS QUINCE ALUMNOS DEL CURSO HAN ORDENADO Y CATALOGADO EL PATRIMONIO DOCUMENTAL DEL AYUNTAMIENTO DE ESTELLA

Imagen de grupo de los participantes en el curso de documentación. Junto a ellos, el director del Servicio Navarro de Empleo, José Luis Ruiz Ciruelos, y varios concejales.

El taller de empleo municipal de Archivo y Documentación ha contado en Estella con 15 alumnos. La formación teórico-práctica ha permitido la organización y catalogación del Archivo Municipal y de material del Museo Gustavo de Maeztu, la Casa de Cultura y el área de Igualdad. El concejal de Cultura, Félix Alfaro, y el de Empleo, Javier del Cazo, entregaron los diplomas que acreditan la especialización de los participantes.

Se trata del primer taller de Archivo y Documentación que se realiza en Navarra. El curso se ha desarrollado durante seis meses con un total de 900 horas lectivas. La formación se ha centrado en la organización y catalogación de la documentación de distintas instituciones municipales. En concreto, las tareas desempeñadas han sido las de catalogación y ordenación del Archivo Municipal, informatización de la biblioteca del Museo Gustavo de Maeztu, la digitalización y descripción del fondo fotográfico de la casa de cultura.

El taller dirigido a personas mayores de veinticinco años en desempleo tenía como objetivo principal la reinserción en el mercado laboral. Mediante el curso se ha formado a los participantes en actividades demandadas como en este caso, la de archivo y documentación. El programa ha cumplido con las expectativas puesto

MÁS

Maite Díaz López | 31 años.

"Soy administrativa por lo que me ha tocado muy de cerca las tareas de archivo, aunque nunca he trabajo en la administración municipal. Con el curso he ampliado los conocimientos en esta área y he aprendido a desenvolverme en nuevos espacios como la biblioteca, en la que nunca he trabajado".

Idoya Arrondo López de Dicastillo | 31 años

"Provengo de Historia del Arte. Mi interés ya había comenzado antes para la profesión de archivo y las relacionadas, pero no lo había llevado a la práctica. Con el curso he adquirido el conocimiento necesario para realizar este trabajo y de hecho me he lanzado al autoempleo".

que tres de los quince alumnos cuentan ya con empleo, una de ellas por cuenta propia.

Los encargados en entregar los títulos acreditativos de la formación el pasado 14 de junio fueron el concejal de Cultura, Félix Alfaro, y el de Empleo, Javier del Cazo. Los ediles felicitaron a los alumnos por la excelente labor que han realizado organizando en las diferentes dependencias municipales. Además, resaltaron la importancia de esta figura, la de archivador, para el correcto funcionamiento de una institución como es el Ayuntamiento de Estella. En el acto también estuvieron presentes las monitoras del taller, Montse Tomás Ganuza y Miren Lara Astiz, y la directora del programa, Sira Cobelas Pascual.

Con esta reorganización, el acceso a las fuentes documentales será mucho más fácil y eficaz para todos los ciudadanos. Todas las obras han sido clasificadas con modernos sistemas de catalogación informáticos, lo que ayudará a traer más investigadores a la zona, como afirma la monitora Miren Lara. •

Un momento de la entrega de diplomas a una de las participantes.

MÁS

Diplomados en Archivo y Catalogación

Los quince alumnos que han formado parte del taller han sido: Diego Arrastio Yániz, Idoya Arrondo López de Dicatillo, Silvia Arza Ibáñez, Mª Puy Campos Clerigué, Mª Jesús Ciordia López, Maite Díaz López, José Ángel Elizalde Núñez, Nina González Sánchez, Xavier Gorricho Oyarzábal, Ana Patricia Greham Riusa, Josefina Ízcue Guembe, Mª Asun López Olangua, Mª Isabel Sainz de Murieta Álvarez, Milagros Sainz de Murieta Rada y Sorkunde Sánchez Botella.

La información que necesita, de forma clara y sencilla
Susana Larramendi Gorría
Asesoramiento personalizado adaptado a las necesidades de particulares, autónomos y pequeñas empresas
Contabilidad
• Organización y puesta al día de contabilidades.
• Apertura y cierre de ejercicios.
• Informes contables.
Gestión
• Facturación.
• Cobros y pagos.
• Control de costes.
Impuestos
• IRPF. Declaración de la renta (y de años anteriores)
• IVA.
• Sociedades.
Varios
• Constitución de sociedades.
• Subvenciones a la inversión y por inicio de actividad.
• Elección del mejor sistema para tributar (módulos, estimación directa, etc.)
Móvil: 606 14 63 54 • 31200 ESTELLA - LIZARRA • E-mail: sularramendi@telefonica.net

Don
restaurante / catering
Menú
menú del día
platos combinados
platos para llevar
Pº Inmaculada, 70 • Tel. 948 55 60 87 • ESTELLA

PRIMER PLANO | JESÚS URRA OSÉS. SECRETARIO DEL CLUB BTT SALTAMONTES

"La situación geográfica de Tierra Estella es privilegiada para la bicicleta"

LA DUODÉCIMA EDICIÓN DE LA TRAVESÍA DEL EGA REUNIÓ EL DOMINGO DÍA 20 A 584 AFICIONADOS A LA MOUNTAIN-BIKE

Casi 600 personas participaron el domingo 20 en la duodécima Travesía del Ega. La prueba, consolidada ya en el calendario deportivo de Tierra Estella, discurrió por algunos de los rincones más bellos de Tierra Estella siguiendo el curso del río. La afición a la bicicleta en la comarca, debida fundamentalmente a sus posibilidades naturalísticas y geográficas, quedó más que patente gracias a la respuesta obtenida en la prueba no competitiva. A ello se refiere en esta entrevista el secretario del club Saltamontes, Jesús Urra Osés.

¿Qué valoración hace el club de la última edición de la Travesía del Ega?

Una valoración de diez. La gente nos ha felicitado por la organización, que se hace extensible a los controladores desplegados por todo el trazado. Creemos que hemos cumplido con el objetivo: que la gente se quede contenta

con el recorrido y la atención. Además, apenas hubo incidencias. De las 584 personas que se reunieron sólo se produjo un herido.

¿Se desplaza hasta Ayegui gente de fuera?

Vienen participantes de muchos puntos de Navarra, y también gente de las Comunidades Autónomas limítrofes como Aragón, El País Vasco y La Rioja. También ha venido un grupo de Asturias. La víspera a la travesía se celebraba la mítica Rompehuesos, en Sabiñánigo, y mucha gente que participa luego viene aquí. Este año hemos notado en nuestra prueba una participación ligeramente inferior a otros años y pensamos que puede ser por las condiciones climatológicas y también porque la Rompehuesos ha sido especialmente dura.

Son ya doce las ediciones celebradas, ¿ha alcanzado la prueba la perfección desde el punto de vista organizativo?

Todo es mejorable, desde los puntos de avituallamiento hasta el número de gente en los cruces, así como el número de ambulancias. En cuanto al recorrido creemos que está bastante logrado porque, aunque intentamos modificar algunas cosas para variarla, mantenemos las partes más bonitas, como la bajada desde el monte de Galbarra a Ancín. Si que se podrían trazar dos recorridos diferentes para llegar a satisfacer distintos niveles, pero de momento sólo marcamos vías de escape para restar dureza a los participantes más rezagados.

¿Qué abarca la organización de la prueba?

Mucho trabajo, casi de todo el año. Somos fundamentalmente cuatro las personas que llevamos el trabajo duro, aunque el día de la prueba estemos entre cuarenta y cincuenta. Contamos entre ellos con un grupo de Protección Civil que colabora desinteresadamente. La organización implica también muchas otras cosas como la limpieza de sendas, las labores de comunicación y la búsqueda de apoyos económicos.

CINCO PROPUESTAS BTT

Para un aficionado a la bicicleta de montaña es difícil escoger cinco rutas para realizar. Jesús Urra propone las siguientes.

- Vía verde del ferrocarril. Para familias
- Vuelta Arínzano. Por la proximidad con el río
- Subida a Montejurra, por sus distintas vertientes
- Estella-Nacedero del Urederra. Interesante por el desnivel.
- Subida a Santiago de Lóquiz

¿Qué otras actividades realiza el club a lo largo del año?

El club se fundó en noviembre de 2003 para organizar esta prueba. De hecho, es obligatorio formar parte de una asociación constituida para poder hacerlo. Hasta la fundación eran el club ciclista Estella y la Peña San Andrés los que nos cedía su nombre. Ahora que ha pasado el tiempo contamos con una escuela de ciclismo con trece chavales que participan en los Juegos Deportivos de Navarra y colaboramos con otros clubes en la organización de otras carreras de BTT como la Copa Caja Rural.

¿Tiene algún proyecto en club a corto o medio plazo?

Estamos trabajando con el Ayuntamiento de Estella para preparar un circuito de Dual BMX. Es una idea que tenemos desde hace tres años pero parece que ahora nos comprometen 18.000 euros para prepararlo. Estaría por decidir los terrenos, que los cedería el ayuntamiento. De momento, se barajan unos terrenos junto a Sabeco y nosotros sugerimos en las proximidades de la Carpa Oncineda. Tres mil metros cuadrados sería ideal, pero menos también nos valdría.

¿A qué se debe la gran afición que existe en Tierra Estella a la bicicleta?

Sí que hay mucha afición, tanto a la bici de montaña como a la de carretera. Yo creo que nuestra situación geográfica es privilegiada, nuestra zona es muy bonita para la bicicleta, además de ser un lugar fresco y que contamos con muchísimos caminos o rutas limpias de piedras.

¿Con qué se queda: monte o carretera?

Desde mi punto de vista, la BTT es mucho más divertida por el contacto con la naturaleza y, además, exige menos entrenamiento. También la considero menos peligrosa porque no te mezclas con el tráfico de las carreteras y es una actividad preciosa para hacer en familia. •

Un libro a caballo entre historia y turismo

PABLO LARRAZ ANDÍA PRESENTÓ EL PASADO 10 DE JUNIO SU NUEVA OBRA 'LA BATALLA DE LÁCAR'

El museo del Carlismo de Estella acogió la presentación del libro 'La batalla de Lácar' escrito por Pablo Larraz. El médico e historiador ha querido acercar a la población una parte de la historia más importante de Navarra paseando al lector por los parajes que fueron escenario de la contienda. El libro cumple la función de una visita guiada a través de la historia por el Valle de Yerri.

Presentación del libro 'La batalla de Lácar'. De izda. a dcha., C. Apesteguía (Tierras de Iranzu), el alcalde de Yerri, Carlos Remírez; el autor, Pablo Larraz, y Víctor Manuel Arbeloa, autor de la introducción.

La presentación del libro contó con la presencia de Víctor Manuel Arbeloa, autor de la introducción de la obra, quien la calificó como "una publicación que entra a través de todos los sentidos, incluso por el tacto y que nos trae la historia tal y como fue, sin retórica ni propaganda". Además, Pablo Larraz estuvo acompañado por Charo Apesteguía López, técnica de la Asociación Tierras de Iranzu, y Joaquín Ansorena, que ha aportado material gráfico y testimonios de los vecinos de la época a la obra. El Ayuntamiento del Valle de Yerri también está muy presente en la obra, ya que ha colaborado íntegramente en la publicación.

El autor divide la obra en cuatro bloques. Los primeros apartados dan un contexto de la batalla mediante diferentes fuentes documentales como grabados de la época, testimonios de los presentes y publicaciones de entonces. El último bloque abre la puerta al lector de aquellos lugares emblemáticos que fueron testigo de la batalla como si de una guía turística se tratara.

El libro se ha presentado con motivo de la reciente escenificación de la Batalla de Lácar que reunió a 2.000 personas. El escritor acudió a la representación e impartió una conferencia sobre los hechos históricos tratados en el libro. La obra contará con una tirada de 1.000 ejemplares y se podrá obtener en las librerías de Estella con un precio de cinco euros.

'La batalla de Lácar' no es el único libro que Pablo Larraz ha presentado en Estella en los últimos días. Escrito junto con Víctor Sierra-Sesúmaga sale a la venta también 'Requetés. De las trincheras al olvido', una obra que aborda igualmente el Carlismo. Cuenta con un prólogo de Stanley G. Payne y un epílogo de Hugh Thomas. En el acto de presentación el 29 de mayo en Estella acudieron los autores, Luis Hernando de Larramendi, de la Fundación Ignacio Larramendi; el vicepresidente de la misma, Joaquín Ansorena, y el requeté Miguel de Legarra.

EF
ELECTRICIDAD FIJA S.L.
Instalaciones y Montajes Industriales
Alta y Baja Tensión
Mantenimiento Industrial
Alumbrado Público
Reparaciones Eléctricas
Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA
Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11

Pedro KORRES
CARPINTERÍA - EBANISTERÍA
puertas • armarios • parquet flotante
tarima • escaleras • cocinas

C/ Remontival, 1
ESTELLA
T. y Fax: 948 55 18 70

‘de paso por Estella’

TESTIMONIOS DE PEREGRINOS EN EL **CAMINO DE SANTIAGO**

Es pronto para hacer un análisis de la experiencia, pero el Camino de Santiago promete para la estudiante alemana Carina Fritsch, de 23 años. Estudiante de Energías Renovables, ha pasado una temporada en Jaén de Erasmus y, al término de este periodo ha decidido emprender el Camino de Santiago antes de volver a Stuttgart, su lugar de residencia en Alemania. Explica la joven en un perfecto castellano que el componente de aventura es el aspecto que le impulsó a hacer el Camino, después de haber leído un libro que se refería a esta experiencia con orígenes en la Edad Media.

Carina Fritsch

STUTTGART (ALELMANIA)

Por falta de tiempo, Carina Fritsch inició el recorrido en Pamplona el 21 de junio. De momento, durante las dos etapas realizadas, asegura que valora la amabilidad de la gente y que le ha sorprendido positivamente el entorno natural de Navarra. Después de una temporada en Andalucía, asegura que el norte de España es mucho más parecido a Alemania.

¿Por qué has empezado el Camino en Pamplona?

Tengo una amiga en Pamplona y no dispongo de mucho tiempo para hacer todo el recorrido. Mi objetivo es vivir la experiencia, pero no sé si podré hacer todo el Camino andando.

¿Qué sensaciones tienes? Supongo que todavía no notarás el cansancio del Camino...

Estoy muy bien, no estoy cansada después de tan sólo un día de Camino. Las sensaciones son muy buenas porque hace muy buen tiempo, con sol. El tiempo ayuda muchísimo.

¿Cuáles son tus razones para realizar la Ruta?

Mi principal razón es la aventura. Me gusta mucho andar y me atrae la posibilidad de conocer gente de diferentes lugares. También es una manera de probarme, de ver si puedo.

> “Pensaba que todo España era como Andalucía. Navarra me recuerda a Alemania”

- **PROCEDENCIA.** Stuttgart, Alemania.
- **EDAD.** 23 años.
- **PROFESIÓN.** Estudiante de Energías Renovables.
- **DÍA DE SALIDA.** .21 de junio, desde Pamplona.
- **ETAPAS.** Ha recorrido tan sólo etapas desde Pamplona a Puente la Reina y desde Puente La Reina hasta Estella.

¿Es un reto que lo tenías pendiente de hace tiempo?

Leí un libro sobre el Camino de Santiago hace dos o tres años y me atrajo la idea de hacerlo. Sin embargo, la decisión la tomé hace apenas dos meses. Es por eso que no me he preparado mucho, simplemente he decidido qué es imprescindible traer y qué no, que puedo necesitar, pero nada más. Tampoco he entrenado especialmente. Lo positivo es que he evitado recorrer la parte más dura, la zona de montaña, desde Roncesvalles hasta Pamplona.

¿Qué aspectos te están llamando la atención?

La amabilidad de la gente y la naturaleza. Tampoco pensaba que fuera a encontrar tantos peregrinos, no imaginaba que tanta gente hiciera el Camino. También me llama la atención el paisaje de la zona norte de España. He vivido en el Sur, en Andalucía, y pensaba que todo España era así, pero Navarra me resulta mucho más parecido a mi país.

2010, Año Santo Jacobeo. No será hasta dentro de 11 años cuando el 25 de julio vuelva a coincidir en domingo. Estella, ciudad nacida para el Camino, es testigo del peregrinar. Por ello, en homenaje a la ruta más internacional, Calle Mayor ofrece en cada número una entrevista a los protagonistas de la Ruta Jacobea: sus caminantes.

MAURO
Mobiliario

Ctra. Logroño, 41 - AYEGUI
T. 948 55 23 36 - F. 948 55 23 36
www.mauromobiliario.com

Composición juvenil
a medida
1.410 euros

Composición juvenil
a medida
2.680 euros

Composición juvenil
a medida
Madera de pino
2.065 euros

Y la calidad, el servicio, el montaje...

Ahora
lo que importa es el
precio

Aparador 1,5 m: **558 euros**

Mesa extensible 1,35x90
415 euros

4 sillas: **368 euros**

Mueble de salón
en blanco
1.328 euros

Mueble de madera
de noqal
3.880 euros

Te lo damos todo

PUEBLO A PUEBLO | OLLOGOYEN

Panorámica de Ollogoyen entre la vegetación. Al fondo, la sierra de Lóquiz.

OLLOGOYEN. El más alto del valle de Metauten

A 610 METROS DE ALTITUD, LA PEQUEÑA LOCALIDAD SE ENCUENTRA ARROPADA POR ENCINAS Y QUEJIGOS EN LAS FALDAS DE LA SIERRA DE LÓQUIZ

El Concejo más alto del valle de Metauten lleva por nombre Ollogoyen. Su pequeño caserío se encuentra protegido por el escarpe calizo de la sierra de Lóquiz a 610 metros de altitud. El pueblo, así como toda la zona, se caracteriza por la presencia de trufa y por un entorno natural, de encinas y quejigos, que invita al paseo.

En Ollogoyen, con categoría histórica de lugar, están empadronados treinta habitantes, pero no más de catorce viven a diario durante la temporada de invierno. En verano, al igual que en la mayoría de los pueblos de la comarca, la vida cambia y regresan a Ollogoyen familias que viven en la ciudad y desean pasar los fines de semana, las vacaciones o incluso los meses más calurosos del año, en el campo.

Las antiguas escuelas de Ollogoyen contribuyen en verano a generar ambiente en sus calles y en el entorno. El edificio pertenece en la actualidad a la parroquia de Villabona (Guipúzcoa) y desde finales de junio acuden escolares en distintas tandas de hasta 50 para disfrutar de actividades al aire libre. Explica el presidente del Concejo, Jesús Iturri García de Vicuña, que la parroquia de Villabona también alquila la casa a colectivos y asociaciones.

Jesús Iturri, presidente del Concejo de Ollogoyen.

Las convivencias son tan sólo un ejemplo del interés turístico y medioambiental del valle, generado sobre todo por la proximidad

ASÍ ES PUEBLO

CATEGORÍA HISTÓRICA: Lugar
CATEGORÍA ADMINISTRATIVA: Concejo del municipio de Metauten
PARTIDO JUDICIAL: Estella
MERINDAD: Estella
COMARCA GEOGRÁFICA: Valdega
POBLACIÓN: En 1986, 23 habitantes de hecho y 32 de derecho. En la actualidad, 30 de derecho y catorce de hecho.
SUPERFICIE: 2,14 km2
ALTITUD: 610 m
DISTANCIAS: 13 km a Estella y 58 a Pamplona
COMUNICACIONES: Carretera local que enlaza a unos 6 km con la comarcal NA-132 Estella-Tafalla-Sangüesa.
GEOGRAFÍA: El término confina por el N con Ecala y Vitoria, por el E con Ollobarren, por el S con Metauten y por el O con Murieta.

Rincón de Ollogoyen, la sierra al fondo.

Una de las casas más llamativas de la localidad, con blasón en su fachada.

a la sierra de Lóquiz. Los paseos por la sierra son numerosos, algunos aptos también para la bicicleta de montaña, las motos o los quads. Una casa rural en el pueblo y un bar, concejil pero gestionado por un particular durante los fines de semana, componen una oferta hostelera superior a la de muchas localidades de mayor tamaño en Tierra Estella.

Reforma de una calle

En la presente legislatura, el concejo ha sufrido una reforma significativa para mejorar la calidad de vida de los vecinos.

Otra vista de la vivienda blasonada.

Fuente en el centro de Ollogoyen.

Camino de la ermita.

Ermita de San Cristóbal.

Hace dos años, se arregló una calle principal gracias a un adelanto de dinero que realizó el Ayuntamiento en beneficio del pueblo. "El principal problema del pueblo es el presupuesto. Los concejos no generan dinero y ahora debemos dinero al consistorio. Los presidentes de los concejos queremos pedir al Ayuntamiento que nos deje para nosotros los impuestos de vehículos y los ICIO. De otra manera no tenemos capacidad económica para nada", expresó Jesús Iturri.

Varias son las necesidades de la localidad, pendientes, como arreglos de caminos, el acceso a la iglesia, la reconstrucción de un muro caído o la colocación de columpios para los niños. "Con dinero se podrían hacer muchas más mejoras en el pueblo", apuntilló el representante concejil.

Ollogoyen dista 13 kilómetros de Estella y 58 de Pamplona. Las fiestas, se celebran en noviembre, por San Martín, y las pequeñas en febrero, por San Blas. La localidad cuenta con una ermita en honor de San Cristóbal y otra en honor de San Blas. "Ollogoyen es un pueblo animado y tranquilo al mismo tiempo".

Qué visitar

ARQUITECTURA CIVIL Casas blasonadas de del siglo XVI con escudos del mismo siglo o del XVII.

ARQUITECTURA RELIGIOSA. Iglesia de San Martín, de planta rectangular de una sola nave y cabecera reducida, levantada en el siglo XIII en estilo protogótico. **Pila bautismal,** románica. **Ermita de San Cristóbal** o de San Víctor, de tipo rústico. A dos kilómetros, subiendo a la sierra, **ermita de San Blas.**

COMERCIO, EMPRESA Y HOSTELERÍA DE TIERRA ESTELLA I

Comercio, hostelería y empresas de Tierra Estella

Continuamos en este nuevo número de Calle Mayor con la sección que nos acerca un poco más al comercio, hostelería y empresas de Tierra Estella. Gracias a muchos de ellos, es posible la realización de esta revista en la que encontrará una referencia de los mejores establecimientos de la zona. En esta ocasión, presentamos a Estación de servicio Área 99 y Electromecánica Oncineda.

Como podrán observar se trata de un apartado específico destinado a conocer y, sobre todo, a poner cara a todas las personas que se encuentran detrás de cada uno. Además de ofrecer información específica de estos establecimientos, conocerá detalles característicos o anecdóticos de ellos, así como el año de su fundación.

Seguro que a través de esta nueva sección conocerá mejor el comercio, la hostelería y el tejido empresarial de la zona.

ÁREA 99

Estación de servicio

Fundada por Fernando Irigoyen y su esposa Luisa García, la Estación de Servicio Área 99 abrió sus puertas en Merkatondoa en 2001. La tradición hostelera en la familia está muy arraigada ya que los padres de Fernando regentaban un hotel en Zudaire. Esta andadura continúa, gracias a la excelente acogida por parte de su clientela, con sus hijos Gemma y Alfredo. Área 99 ofrece a sus clientes servicio de restaurante, hostal con 10 habitaciones, además de lavadero de vehículos y tienda de repuestos y alimentación.

El detalle: El establecimiento tiene una política de reforma continua para poder ofrecer el mejor servicio a sus clientes.

FUNDADO EN 2001

DIRECCIÓN:
Merkatondoa, 32

CONTACTO:
Tel. Hostal Restaurante: 948 55 53 70 - **Tel. y fax Estación de Servicio:** 948 55 52 87

ELECTROMECÁNICA ONCINEDA

Taller electromecánico

Electromecáncia Oncineda nació de la mano de Luis Murguialday y Luis Rivero hace 17 años. Patxi, hijo de Murguialday, tomó el testigo de Rivero y forma parte del equipo de mecánicos junto a Rubén Jiménez. Tras 40 años de experiencia, Murguialday ha distinguido su negocio por ofrecer un servicio rápido, profesional y cercano al cliente. Su taller está especializado en mecánica, electricidad y electrónica del automóvil. Además del Servicio Rápido habitual, ofrecen un chequeo Pre ITV, diagnosis de errores por ordenador o reparación y cambio de neumáticos.

El detalle: Hasta fin de año disponen de una oferta en amortiguadores (4x3), revisiones, mantenimiento y cambio de neumáticos, con montaje gratuito.

FUNDADO EN 1993

DIRECCIÓN:
Carlos VII, 13

CONTACTO:
Tel.: 948 55 41 86 - **Web:** www.electromecanicaoncineda.com

deportes

31
VIII CAMPUS DE BALONCESTO

32
XII BTT TRAVESÍA DEL EGA

33
FIESTA DEL FÚTBOL EN VILLATUERTA

Un nuevo fichaje

A MENOS DE UN MES PARA COMENZAR LA PRETEMPORADA, EL EQUIPO ESTELLÉS ULTIMA SUS FICHAJES

La nueva portera de Itxako, la rusa Tatiana Alizar.

Itxako Reyno de Navarra comenzará la pretemporada el 21 de julio. Para entonces, se habrán realizado los últimos fichajes que formarán un equipo fuerte, encabezado por Ambros Martín que acaba de renovar el contrato hasta el 30 de junio del 2013. La última incorporación ha sido la de Tatiana Alizar, que reforzará la portería durante la próxima temporada.

El equipo estellés hace sus últimos fichajes antes de comenzar con la próxima temporada. Tras el fichaje de la exterior Emilya Turey, se ha conocido la incorporación de la portera Tatiana Alizar. De esta manera, queda concluido el apartado de contrataciones. También se dio a conocer la esperada renovación del entrenador Ambros Martín, para las tres próximas temporadas.

La preparación del equipo comenzará en Estella el próximo 21 de julio. El primer desplazamiento se realizará el 7 de agosto a Alemania, donde disputará sus primeros amistosos con la participación en la Stelioplast Cup, junto a los equipos del Larvik, HC Leipzig, Bayer Leverkusen, Provital Blomeberg-Lippe y Trier. El viaje a tierras germanas finalizará con un encuentro ante el Goppingen, para posteriormente regresar y continuar con el preparativo.

En agosto el Itxako disputará un partido contra el B.M. Castro Urdiales y se celebrará el torneo de la amistad en Estella los días 20 y 21. La preparatoria de este mes finalizará con la participación en el torneo Eguía en San Sebastián el día 26 y con el torneo de Zumaia un día después. • (S.D. Itxako)

BREVES I

El Polideportivo Municipal de Guesálaz amplía su bar

Los vecinos del Valle de Guesálaz se reunieron el pasado domingo 20 de junio para inaugurar el bar del polideportivo y para presentar la Asociación de Jubilados 'Obantzea'. La alcaldesa de Guesálaz, Mariví Goñi Azanza, agradeció a todos su presencia y les animó a que el centro se convirtiera en un punto de encuentro social durante todo el año. La sociedad, que ha adquirido el nombre del término donde se encuentra la sede deportiva, nace con el objetivo de promover actividades de formación, lúdicas, excursiones culturales, así como con el afán de mantener vivas costumbres y tradiciones propias. Para finalizar, el presidente del colectivo, Ignacio Arabaolaza, invitó a todo el que quisiera a formar parte de la asociación, que ya cuenta con 70 miembros.

Bar Restaurante Volante
Travesía de Merkatondoa,1 • T. 948 555 695
31200 ESTELLA (Navarra)
COCINA TRADICIONAL • ALMUERZOS
MENÚ DEL DÍA
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES
ESPECIALIDADES: - ajoarriero.
- merluza a la koskera.
- chuletón.

LERMA HELADERIA
Empezamos con la horchata
R.D.G.S. Nº 28.01079/NA Nº FABRICANTE: 31/09997
Paseo de la Inmaculada, 38 - M: 680 29 86 05 - ESTELLA
ESPECIALIDADES | COCAS - TRUFAS TARTAS HELADAS - PIÑATAS

Abierto desde las 5 de la tarde
C/ Puy 51 - T. 948 54 62 61 - LIZARRA

El campus de baloncesto cumplirá en julio su octava edición

EL CAMPAMENTO DEPORTIVO ESTARÁ DIRIGIDO POR ENEKO LOBATO, SELECCIONADOR NACIONAL SUB 13

Los chicos y chicas aficionados al baloncesto cuentan del 16 al 23 de julio con una nueva oportunidad para disfrutar. La octava edición del campus que organiza el club de baloncesto Oncineda estará dirigido por el seleccionador nacional sub 13, Eneko Lobato, y brindará a los participantes la posibilidad de profundizar en la disciplina deportiva y de realizar otras actividades de ocio. En Estella, el campus se desarrolla en tres ubicaciones concretas: el polideportivo, la ikastola y las piscinas del Agua Salada durante el tiempo libre.

De izda. a dcha., el concejal de Deportes, J. Zudaire; el presidente del club, J.M. Úriz, y el coordinador del campus, Eneko Lobato.

En la presentación de la nueva edición de la actividad estuvieron el presidente del club, José María Úriz; el director del campus, Eneko Lobato, y el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Estella, Julián Zudaire. El presidente destacó que la actividad tiene dos objetivos fundamentales. "La formación de entrenadores, de gente que empieza o que lleva poco tiempo, y que los chavales se lo pasen bien, no sólo mediante las horas de competición, sino también durante los ratos de ocio y tiempo libre", expresó. No sólo los socios del club, cualquier chico o chica nacido entre los años 1994 y 2002 puede apuntarse.

El campus se desarrolla en la modalidad de media pensión, con horario de 9.30 a 20.00 horas. El comedor es un aspecto importante, en el que disfrutan mucho los participantes, a juzgar por ediciones anteriores. Los interesados pueden inscribirse hasta el 29 de junio en las oficinas del club. El precio es de 215 euros (175 euros para hermanos) para los socios y 240 para quienes no pertenezcan (210 euros para hermanos). La preinscripción supone ingresar 75 euros por cada participante en la cuenta de CAN: 2054.0192.27.301002380.8.

La travesía del Ega reunió a 586 participantes

EL ITINERARIO, DE 60 KILÓMETROS, OFRECIÓ DOS CAMBIOS PARA AÑADIR ESPECTACULARIDAD A LA PRUEBA NO COMPETITIVA

Xxxxxx

Xxxxxx

La duodécima edición de la Travesía BTT del Ega, organizada por el club Saltamontes, fue nuevamente un éxito. La afición a la bicicleta quedó patente con la participación de 586 ciclistas que recorrieron los 60 kilómetros del recorrido. Como novedad en esta edición, los organizadores introdujeron dos tramos nuevos: la senda del Camino de Santiago por la falda de Montejurra y un paraje entre Acedo y Ancín en término de Granada.

A las nueve de la mañana comenzaba la prueba en las proximidades del Ayuntamiento de Ayegui. El desnivel acumulado sumaba los 1.280 kilómetros a través de los términos de Ayegui, Igúzquiza, Labeaga, Abáigar, Legaria, Ancín, Granada, Asistil, Apuza, Galbarra, Ramendi, Ancín, Mendilibarri, Murieta, Siena, Zufía, Igúzquiza, Ázqueta, Irache y Ardantxe. Hubo dos avituallamientos a través del recorrido, uno en Galbarra y otro en Zufía.

La mejor crono fué de dos horas y veinticuatro minutos. El último en entrar en meta tardó cinco horas. Un aperitivo al término de la prueba en Ardantze servía para recuperar fuerzas. Durante la jornada se realizaron también diferentes sorteos. CAN: 2054.0192.27.301002380.8.

EL CORREDOR MÁS RÁPIDO REALIZÓ EL RECORRIDO EN 2 HORAS Y 24 MINUTOS. EL ÚLTIMO TARDÓ CINCO HORAS

Autobuses
GURBINDO S.L.
T. 948 52 31 13
Allo (NAVARRA)

PELUQUERIA CABALLEROS
C/ La Estrella, 4
Tel. 948 55 40 46
31200 ESTELLA

La fiesta del Fútbol Base reunió en Villatuerta a 1.500 personas

QUINIENTOS CINCUENTA JUGADORES PARTICIPARON EN LAS COMPETICIONES DEL SÁBADO DÍA 12

El Club Deportivo Ondalán organizó el sábado 12 de junio la fiesta del Fútbol Base en Villatuerta. La cita reunió a 550 jóvenes de trece clubes distintos. Jugadores, familiares y amigos dieron un total de 1.500 personas que se acercaron a la localidad de Tierra Estella.

A pesar de la lluvia presente durante todo el día, la jornada discurrió muy animada. Durante la mañana los equipos se enfrentaron por categorías en la eliminatoria para alcanzar la final, que se disputó por la tarde, en la que resultaron ganadores en la categoría alevín A y Benjamín, el club deportivo Izarra; en la categoría alevín B, el club deportivo Ondalán, y en la categoría Prebenjamín, el club deportivo Urantzia.

Además de los ganadores de la competición, todos los jugadores obtuvieron un galardón por su participación. Los trofeos los entregaron representantes del Club Deportivo Ondalán, del Ayuntamiento de Villatuerta, C.A. Osasuna, Fundación Osasuna, Federación Navarra de Fútbol y diferentes asociaciones de Villatuerta.

Para amenizar la jornada varios voluntarios prepararon un almuerzo para los jugadores a primera hora de la mañana. La comida corrió a cargo del Ayuntamiento, que organizó una paella para todos los participantes y sus hermanos y, más tarde, un menú para todos los acompañantes que quisieron quedarse a comer. Además, se instalaron hinchables en los alrededores y hubo puertas abiertas en las piscinas con el fin de que todas las personas disfrutasen de la cita. •

(C.D. ONDALÁN)

XXXXX

XXXXX

Participantes en el concurso de pesca celebrado en el coto intensivo de Arínzano.

Día social de la retinosis y de la Once por la pesca

La Sociedad de Caza y Pesca junto a la Fundación Once organizaron el pasado seis de junio el 'Concurso Once' de pesca. El coto Intensivo de Arinzano fue el lugar escogido para celebrar la prueba. Los participantes se dividieron en cuatro categorías en las que se entregaron trofeos a los ganadores de grupo.

En la categoría de afiliados, el primer y segundo puesto se lo llevaron José Mª Casado Aguilera y José Luis González López, respectivamente. En la categoría 'Otra discapacidad' el primer puesto fue para Iñaki Vilches Maestre y el segundo para Antonio Blanco Mayor. Los ganadores de la categoría infantil fueron con el primer puesto Ibai Prieto Rodeles, con la segunda posición Asier Ayechu y en tercer lugar Saioa Ayechu. La categoría de acompañantes fue la más numerosa, en la que Carlos Almiñana se alzó con el primer puesto, seguido de Javier Aranguren Reta que consiguió la segunda posición.

BREVES I

Provisional noveno puesto de Valentín en el campeonato de España MX-2

Los resultados conseguidos por Ander Valentín durante las pruebas de mayo y junio no han sido tan buenos como acostumbra. Los contratiempos, accidentes e imprevistos durante las tres pruebas disputadas en estos últimos meses le han llevado a un noveno puesto en la clasificación provisional del campeonato de España MX-2, tras la prueba celebrada en La Bañeza (León).
Otras han sido las pruebas que ha disputado Ander Valentín en las últimas semanas. El primer contratiempo surgió en el Campeonato Europeo de 125cc. en Bellpuig (Lleida). Valentín, en la undécima posición, creyó estar eliminado y no participó en la carrera final, a pesar de que sí estaba clasificado. En el Trofeo Nacional MX-2 Sub 19, volvió a quedar undécimo y pasó a ocupar el séptimo puesto.

ODONTOLOGÍA INTEGRAL | IMPLANTES DENTALES | ORTODONCIA
CLINICA DENTAL
José Ángel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga
Plaza de los Fueros, 2-1º • T. 948 55 28 63 • ESTELLA

PONEMOS MÚSICA EN TU BODA
-Plectro Ensemble-
La base de nuestro repertorio es clásica, aunque podemos interpretar la música que te guste.
T. 629 690 104 milagroabarzuza@hotmail.com

ORDENADOR TODO EN UNO "TÁCTIL"

695 €
¡¡MISMA POTENCIA EN MENOR ESPACIO!!
MARCOS DIGITALES
REPRODUCTORES MP5
EGA INFORMÁTICA
www.egainformatica.es
Avda. Yerri, 17 - 31200 Estella
T. 948 546 474 - F. 948 554 359
Pol. Mutilva Baja C/A, 119 - C/K, 2
31192 Mutilva Baja (Navarra)
T. 948 151 503 - F. 948 239 718

"Imprescindible"
Hay cosas imprescindibles en las fiestas de Estella ...
Calle Mayor te ofrece el mejor soporte para desear a tus clientes unas felices fiestas de Estella.
Reserva ya tu espacio publicitario llamando al teléfono **948 55 44 22**
calle mayor
PUBLICIDAD
COMUNICACIÓN
C/García El Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA Navarra
Tel. 948 55 44 22
Fax. 948 55 44 22
E-mail: cm@callemayor.es

ocioservicios

37
HORARIOS
DE AUTOBUSES

39
RECETA
ESPAGUETIS CON
CHAMPIÑONES
AL JEREZ

40
TU CALLE MAYOR.
EL ESPACIO
ABIERTO
AL LECTOR

MUNDO INTERNET I

minube.com

En números anteriores hablamos de **minube.com**, la comunidad de viajeros para amantes de los viajes. En los últimos dos años, en minube, ha crecido bastante el contenido en forma de recomendaciones de otros viajeros. Ahora, cuando investigamos diferentes destinos, automáticamente, minube, recomienda una selección de rincones especiales para mí, en base a mi actividad. Además de decidir tu próximo destino podemos realizar las siguientes actividades:

• Descubrir rincones diferentes de la mano de otros viajeros, descubrir su experiencia y **planificar tu propio viaje**: los lugares que quieres ir a ver, los restaurantes donde vas a comer, donde vas a dormir...guárdatelos en tu perfil y crea tu guía personalizada para descargar en PDF.

• **Comparar precios de vuelos y hoteles** en más de 45 webs para ponértelo más fácil y ahorrar tiempo y dinero.

• **Contar tus experiencias** de viaje, compartir con tus amigos y familiares y ayudar a otros viajeros con tu experiencia de dos maneras:

a) Compartir tu **rincón favorito** con tu experiencia, fotos y videos.

b) Crear tu **blog** de viaje para contar tus aventuras, tus fines de semana, tus rutas, tus vacaciones.

www.minube.com

15 AÑOS NO ES NADA I Nº 53. Del 30 de junio al 13 de julio de 1994

Con el verano llegan las vacaciones

En la revista de la primera quincena de julio de 1994 se publicaba la aprobación inicial del Plan general de Ordenación Urbana para al ciudad, instrumento de planeamiento urbanístico que clasifica los diferentes tipos de suelo y establece las posibles actuaciones. Se abría entonces un periodo de alegaciones para que los ciudadanos y colectivos mostraran su visión antes de que el Gobierno de Navarra lo aprobara definitivamente.

El plan preveía la ampliación de suelo urbano para la construcción de hasta 2.000 nuevas viviendas en los siguientes años, así como el diseño de un nuevo puente que unirá el barrio de San Pedro con la calle Sancho el Sabio. También abordaba la construcción de nuevas zonas comerciales. Dieciséis años después, el Ayuntamiento de Estella trabaja en un nuevo Plan Urbano que lo sustituya para cubrir nuevas necesidades en la ciudad. . •

Vacaciones

Sobre este tema tan apropiado en esta época del año se pronunciaban Amaya Albizu (colegio El Puy), Nuria Urriza (Ikastola Lizarra), Izaskun Azpilicueta (Ikastola), Juan José Bayona (El Puy), Mikel Casanova (El Puy) y Francisco Lana (Ikastola).

FARMACIAS DE GUARDIA I

ESTELLA

- Viernes, 25 de junio.
  M.N. Esparza Elía.
  Pl. Fueros, 8
- Sábado 26 de junio.
  O. García Garnica.
  Carlos VII, 2
- Domingo 27 de junio.
  A. Irujo Elizalde.
  Mayor, 20
- Lunes 28 de junio.
  M.R. Landa Naveros.
  Pl. Santiago, 55
- Martes 29 de junio.
  M.M. Manso Gorostola.
  Mayor, 70

- Miércoles 30 de junio.
  M.A. Pascual Echávarri.
  San Francisco, 4.
- Jueves 1 de julio.
  M. Roncal Garraza.
  Yerri, 9
- Viernes 2 de julio.
  C. Rosón Lete.
  Yerri, 6
- Sábado 3 de julio.
  M.J. Torres Echeverría.
  Espoz y Mina, 1
- Domingo 4 de julio.
  A. Carrero Hereña.
  Arieta, 11
- Lunes 5 de julio.
  R. Arza Elorz.
  Dr. Huarte de San Juan, 6
- Martes 6 de julio.
  M. Berraondo Aramendía.
  Fray Diego, 15
- Miércoles 7 de julio.
  De 9.00 a 22.00 h.,
  M.J. Echávarri Pascual,
  Carlos II el Malo, 1.
  De 22 a 9.00 h.,
  J.L. Casado Redín,
  Yerri, 29
- Jueves 8 de julio.
  M. Goyache Sainz de Vicuña.
  Baja Navarra, 7
- Viernes 9 de julio.
  De 9.00 a 22.00 h.,
  M.J. Echávarri Pascual,
  Carlos II el Malo, 1.
  De 22 a 9.00 h.,
  J.L. Casado Redín,
  Yerri, 29

AYEGUI

- Del viernes 25 al domingo 27 de junio.
  A.I. Barbarin García.
  Carretera, 18

ABÁRZUZA

- Del lunes 28 de junio al domingo 4 de julio.
  V. Blanco Labrador.
  Ctra. de Arizala, 1

ANCÍN

- Del lunes 5 al viernes 9 de julio.
  J. Alén Cubillas.
  Ctra. Vitoria, s/n

VIANA

- Del viernes 25 al domingo 27 de junio.
  F.J. Martínez García.
  Rúa de Santa María, 12
- Del lunes 5 al viernes 9 de julio.
  C.J. Palacios Bretón.
  C. Comercial Las Cañas.

LOS ARCOS

- Del lunes 28 de junio al domingo 4 de julio.
  E.M Ochoa Cortázar.
  Mayor, 27

BARGOTA

- Del lunes 5 al viernes 9 de julio.
  S. Al-Saqqar.
  Real, 8

HORARIOS DE AUTOBUSES I

A PAMPLONA

IDA
- 06:45 h. Laborables.
- 08:00 h. Laborables. semi**D**
- 08:49 h. Laborables.
- 11:00 h. Diario.
- 12:00 h. Viernes. semi**D**
- 14:00 h. Diario.
- 15:15 h. Laborables.
- 15:45 h. Laborables. **D**
- 17:15 h. Diario
- 19:00 h. Viernes.
- 19:45 h. Domingos y fest.
- 20:00 h. Diario.

VUELTA
- 07:30 h. Laborables.
- 10:00 h. Diario.
- 11:00 h. Laborables.
- 13:30 h. Diario.
- 14:30 h. Laborables.
- 16:30 h. Diario.
- 18:00 h. Laborables.
- 19:00 h. Diario.
- 20:30 h. Diario.

A LOGROÑO

IDA
- 07:30 h. Laborables. **D**
- 08:30 h. Laborables.
- 10:50 h. Diario. semi **D**
- 14:30 h. Diario.
- 17:25 h. Diario. **D**
- 17:30 h. L-V laborables. **D**
- 20:00 h. Diario.

VUELTA
- 07:45 h. Laborables.
- 10:00 h. Diario. semi **D**
- 13:00 h. Diario.
- 15:00 h. Viernes. **D**
- 16:00 h. De L a V.
- 16:30 h. Diario. **D**
- 19:00 h. Diario.

ESTELLA-S.SEBASTIÁN -IRÚN-HENDAYA

IDA
- 8.45 h. (por autov. y pueb.). Diario.
- 10.45 h. (autovía) Diario.
- 17.00 h. (por pueblos). L y V.
- 17.15 h. (autovía). Diario.
- 19.45 h. (autovía). Diario.

VUELTA
• Desde Irún:
- 9.00 h. (autovía). Diario.
- 15.50 h. (autovía). Diario.

• Desde San Sebastián:
- 8.30 h. (por pueblos). L y V.
- 09,45 h. (autovía). Diario.
- 13,00 h. (autovía). Diario.
- 16.30 h. (autovía y pueblos). Diario.
- 20.15 h. (autovía). Diario..

A VITORIA:

- 08:30 h. Laborables.
- 13:10 h. S-D y Festivos.
- 16:15 h. Diario.
- 21:00 h. Dom. y Festivos.

A AGUILAR DE CODÉS:

- 18:00 h. Viernes (hasta Aguilar)
  L y X (hasta Acedo)
  Jueves (hasta Otiñano-mercado)

A ARRÓNIZ:

- 17:30 h. Laborables.

A MENDAVIA:

- 17:30 h. Laborables

A CALAHORRA / AZAGRA:

- 111:15 h. Laborables.
- 17:15 h. V y Festivos.
- 18:00 h. Diario excepto V y festivos.

A SARTAGUDA

- 12:15 h. Laborables.
- 17:15 h. Festivos
- 18:45 h. Laborables.

ESTELLA-LOGROÑO-MADRID

IDA
Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
Duración: 5h.40
- 7.50 (llega a las 13.30 h)
- 16.50 (llega a las 22.30 h)

VUELTA
Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
Duración: 5h.40
- 7.00 (llega a las 12.40 h)
- 15.00 (llega a las 20.40 h)

"La Estellesa". 948 55 01 27
"Pinedo". (Vitoria) 945 25 89 07
Autobuses "Gurbindo". 948 52 31 13

TIERRA ESTELLA BUS I Horario de invierno: del 15 de septiembre al 22 de junio

INFORMACIÓN COMPLETA EN
http://www.revistacallemayor.es

*En la web figuran horarios complementarios desde las diferentes paradas de Estella (La Merced, Rocamador, Fray Diego, Ayuntamiento, Inmaculada y Recoletas), así como llegadas y salidas del resto de localidades con servicio (Oteiza, Villatuerta, Abárzuza, Arróniz, Urbiola, Luquin, Barbarin, Igúzquiza, Villamayor de Monjardín, Ayegui-Iratxe).

tierraEstella Bus

LLEGADAS Y SALIDAS AL HOSPITAL DE ESTELLA

Línea 1: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 15 de cada hora. Primer servicio, 08.15 y último servicio, 20.15
Sábados, domingos y festivos: llega: 09.15, 10.15, 11.15, 16.15, 17.15, 20.15 y 21.15. Sale: 09.15, 10.35, 12.35, 16.35, 19.35, 20.15, 21.15
Línea 2: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45. Último servicio, 19.45. No obstante, la salida del autobús que llega a las 08.45, 13.00, 16.45 y 19.45 se retrasa quince minutos.
Sábados, domingos y festivos: Llega al hospital a las 08.45, 10.15, 10.45, 12.45, 16.45, 17.45, 20.45. Sale del hospital: 09.00, 13.00, 17.00, 21.00

ESTELLA-HOSPITAL DE ESTELLA

(desde el paseo Inmaculada. Consultar en la web otras paradas)
Lunes-viernes: en el minuto 10 y en el minuto 40 de cada hora. Primer servicio: 07.40 Último servicio: 20.10 h.
Sábados, domingos y festivos: Línea 1: 09.10, 10.10, 11.10, 16.10, 17.10, 20.10, 21.10. Línea 2: 08.40, 10.10, 10.40, 12.40, 16.40, 17.40, 20.40

LIBROS I

'La casa de los amores imposibles' de Cristina López Barrio

Las mujeres Laguna han cargado con una terrible maldición desde el principio de su linaje: una tras una sufren mal de amores y sólo dan a luz niñas que perpetúan esta cruel herencia. Pero cuando después de décadas de pasiones prohibidas y amores trágicos nece el primer varón, se abre la puerta de la esperanza. ¿Será este el fin de la maldición?

HORÓSCOPO I

ARIES
El ejercicio al aire libre puede servirle de ayuda para liberar las tensiones de su vida diaria. Modere su tendencia a los abusos en la comida.

TAURO
En el terreno de las relaciones personales, amor o amistades, experimentará situaciones difíciles. Necesitará una buena dosis de intuición para resolverlas a su favor.

GÉMINIS
Se presentan diferentes y buenas oportunidades en el trabajo para mostrar sus conocimientos y dotes de mando. Sea comedido y no trate de exagerar demasiado.

CÁNCER
Etapa propicia a tener malentendidos en todos los órdenes. Con grandes dosis de paciencia podrá ir aclarando los problemas que se presenten.

LEO
Se sentirá con mucha energía y ganas de practicar deportes para liberar las tensiones. Debe dormir las horas necesarias y estar atento a la dieta.

VIRGO
Días ideales para practicar la virtud de la paciencia. No se desarrollan las cosas con arreglo al plan previsto. No se tuercen pero requieren mucho más tiempo para su resolución.

LIBRA
Se sentirá muy sensibilizado hacia las cosas que le rodean. En el amor o la amistad tendrá que adoptar una postura muy comprensiva para evitar el distanciamiento de su pareja o de sus amistades.

ESCORPIO
En el trabajo, estudios o profesión va a tener oportunidad de demostrar su capacidad. No se deje llevar por el mal humor y todo irá mejor.

SAGITARIO
En el trabajo o estudios se presenta una situación inmejorable para progresar y para hacer algo que le gusta. No es cuestión de imponerse, es estar atento para aprovechar la oportunidad.

CAPRICORNIO
Serios obstáculos en los asuntos amorosos o sentimentales. Su círculo de amigos también se verá afectado por los malentendidos. Todo tiene arreglo si actúa con tacto y delicadeza.

ACUARIO
Una actitud de mayor entrega desinteresada le ayudará a romper las barreras en el círculo de sus amistades. Atención a sus nuevos conocidos. Pueden ser amistades muy interesantes.

PISCIS
En el aspecto laboral o de estudios se ven grandes perspectivas. Aproveche la oportunidad que se le presentará de avanzar en sus conocimientos.

LA CIFRA I

Subvención de

5,4

millones de euros para contratar a 655 personas

El Gobierno de Navarra destinará 5.411.000 euros para la contratación de 655 personas perceptoras de renta básica. La iniciativa es una medida anticrisis que creará puestos de trabajo comunitarios a través de empresas públicas, entidades locales y fines sociales.

COCINA I Pasta

Espaguetis con champiñones al Jerez

Ingredientes:

- 500 gr de champiñones
- 300 gr de espaguetis
- 250 ml de vino blanco
- 5 cucharadas de Jerez
- 1 cucharada de zumo de limón
- 3 dientes de ajo
- Sal
- Pimienta
- 1 guindilla
- Perejil picado

Preparación:

Limpiar los champiñones y después sofreírlos en aceite junto con los ajos picados. Echar el vino blanco, el jerez y el limón y dejarlo cocer a fuego lento 10 minutos.

Salpimentar al gusto. Trocear la guindilla (quitarles la semilla) y añadirla. Dejar reducir y añadir el perejil.

En una olla, se cuecen los espaguetis con agua abundante, sal y un cubito de caldo. Una vez cocidos, servir calientes con los champiñones por encima.

MÚSICA I

'Can't be tamed' de Miley Cyrus

La joven artista Miley Cyrus ha sacado a la venta su último disco bajo el título 'Can't be tamed', el mismo que da nombre a la canción principal. En este disco ha querido destacar el cambio que ha dado de adorable niña Disney a una atractiva diva del pop hecha ya mujer. Las letras de las canciones, según asegura Cyrus, las ha escrito ella misma en el camino de ciudad en ciudad, durante su última gira 'The Wonder World Tour'. La joven presentó su nuevo álbum en el Festival 'Rock in Rio' de Madrid, donde miles de adolescentes le esperaban ansiosos por verla bailar y cantar. Se ha convertido en una promesa de la música al vender en todo el mundo 15 millones de discos.

Urko Musical

CLÍNICA DENTAL TELLECHEA

Conozca las últimas soluciones en odontología estética y en técnicas de implantología guiada NobelGuide™ en nuestra consulta.

Llámenos y descubrirá todo lo que podemos hacer por usted.

A. M. Tellechea González
CLÍNICA DENTAL
C/ García El Restaurador, 4 - bajo
Tel. 948 55 19 81 • 31200 ESTELLA - Navarra

Trabajamos con las soluciones de Nobel Biocare

www.nobelsmile.es

URKO musical ESTELLA
C/ Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 948 55 27 97
SUPEROFERTAS EN CD
50% y 25% Dto.
¡ Acércate !
Si quieres regalar algo interesante en URKO musical lo encontrarás

TU CALLE MAYOR | Una sección abierta a tu colaboración

OPINIÓN

Una casa tradicional

Enterada de la intención del Ayuntamiento de Estella-Lizarra de proceder al derribo de la denominada casa Malón para el desarrollo del bulevar de Estella, quiero manifestar mi oposición a dicho derribo al considerar que dicha casa forma parte de la historia más reciente de la ciudad, al ser una casa de labranza de las pocas que quedan, aparte de su excelente estado de conservación.

Sería clave en un recorrido por el barrio de Lizarra entre sus dos iglesias representativas, San Pedro de Lizarra y San Miguel. Se podría mostrar a visitantes y vecinos cómo se vivía en esas casas y cómo se mantenía viva esa profunda relación de la ciudad con el campo y sus productos. Las casas de labranza de esa época tenían como características la solanera o terraza y una bodega, donde existía la tradición de elaborar sus propios vinos y ponerlos a la venta, al igual que en muchas otras casas de labradores de la ciudad.

Casas y tradiciones que se han ido perdiendo engullidas por el crecimiento de la ciudad. El visitante de hoy no va a visitar bloques de nueva construcción impersonales, sino sitios que contengan recuerdos, conocimientos, tradiciones e historia.

Esther Macazaga

Excursión de los cinco sentidos

La Asociación voluntariado Virgen de Codés junto a la Residencia de Ancianos Santa María de Los Arcos organizaron una excursión el sábado 12 de junio al parque de los cinco sentidos de Noáin. Treinta y tres personas se apuntaron a la jornada que partió a las 10.00 horas de la mañana desde la localidad arqueña hacia Pamplona. Después de la visita guiada se dirigieron a la capital navarra para comer en el club de jubilados El Vergel donde comieron, jugaron a las cartas y bailaron. Al regresar, se manifestó una gran satisfacción y las ganas de realizar otra excursión.

...bocatas con pan recién hecho
BAR Pigor
www.barpigor.com
bocadillos fríos
bocadillos calientes
bocadillos especiales
entrantes especiales
fritos variados, sandwiches
caprichos mejicanos
C/ La Estrella, 6 - Tel. 55 40 54
ESTELLA - LIZARRA

AUTOSERVICIO ITZULI su supermercado de confianza
C/ Fray Diego, 36 • C/ Sta. Beatriz De Silva, 4 • ESTELLA

SERVICIO A DOMICILIO
948 55 20 56
948 55 15 66
ABIERTO FESTIVOS
Encargue el tradicional gorrín de Tierra Estella

> **Fiesta de los quintos de 1960.** Los quintos de 1960 celebraron sus cincuenta años. A la fiesta, compuesta por una misa y una cena, estuvieron invitadas 128 personas. .

> **Familia numerosa.** Un lector de Calle Mayor nos ha enviado esta fotografía, tomada en Estella en la calleja de subida a los nuevos Juzgados. Una familia de gatos disfruta al sol del pasar del tiempo.

> **BODA Rubén y Saioa**
El día 19 de junio celebraron su boda.Esperamos que seais muy felices y que disfruteis mucho en el viaje.

ALQUILER de:
- COCHES Y 9 PLAZAS.
- FURGONETAS.
- TODOTERRENOS.
- AUTOCARAVANAS.

Alquinauto
alquiler de vehículos

COCHE

FURGÓN

AUTOCARAVANA

4X4

- Servicio a domicilio
- Alquiler de GPS

Nº 1 en servicios al mejor precio

SERVICIOS:
- empresas
- autónomos
- bodas
- sustitución
- vacaciones, etc.

ALQUILER POR:
- horas
- días
- meses
- renting
- renting abierto

C/ Merkatondoa 1, bajo - Tel. 948 556 631 - Fax 948 556 615 - ESTELLA (Navarra)
info@alquinauto.com / www.alquinauto.com

IZARRA
bar - restaurante

Bocatas
pan recién hecho

Menú del día
Platos combinados

948 55 06 78 / 948 55 00 24
C/ Calderería, 20 • ESTELLA-LIZARRA

AGENDA I

CONCIERTOS EN EL PATIO

CASA DE CULTURA FRAY DIEGO
ESTELLA
25 DE JUNIO

El viernes 25 de junio arrancan los conciertos que organiza el departamento de Cultura del Ayuntamiento de Estella. La casa Fray Diego acogerá las actuaciones de 'Ópera Divertimento', un homenaje a los tres tenores; 'Cuarteto Arrieta', miembros de la orquesta sinfónica de Navarra, y 'Manuel Babiloni', los días 25 de junio, 2 de julio y 9 de julio, respectivamente. La entrada será libre.

ACTIVIDADES DE VERANO

ESTELLA
CASA DE LA JUVENTUD

Ya está preparado el programa de verano de la Casa de la Juventud. Durante los meses de junio y julio se podrá inscribir en talleres de iniciación al photoshop, de inglés, de nuevas tecnologías y de actividades como piragüismo, escalada, espeleología y conciertos, entre muchas otras. Más información: Casa de la Juventud 'María Vicuña'.

LUDOTECA INFANTIL

POLIDEPORTIVO ARDANTZE
AYEGUI

El Ayuntamiento de Ayegui junto al polideportivo Ardantze organizan durante el verano del 2010 una ludoteca infantil que se desarrollará durante los meses de julio y agosto. Las actividades estarán dirigidas a niñas y niños nacidos entre los años 1998 y 2006. Todos los interesados podrán apuntarse a partir del 17 de mayo a través del teléfono 948 11 12 17 o directamente en el polideportivo Ardantze.

VOY Y VENGO

ESTELLA
CASA DE LA JUVENTUD

Como cada verano la Casa de la Juventud María Vicuña con el apoyo del Ayuntamiento organiza las salidas nocturnas a fiestas de distintas localidades. La campaña de prevención de accidentes contará con una única ida y vuelta a las 00.00 y 07.00 horas. El servició comenzará el 24 de julio con salida a Puente la Reina y a Viana. El 14 de agosto será la siguiente con destino a Los Arcos. También habrá opción de acudir a fiestas de Murieta y de Lodosa los días 28 de agosto y 18 de septiembre, respectivamente.

VII CONCURSO FOTOGRÁFICO

ESTELLA
POLIDEPORTIVO TIERRA ESTELLA

El Área de Igualdad de Estella organiza la séptima edición del concurso de fotografía por la igualdad. La exposición estará abierta al público desde el 25 de junio al 25 de julio en las instalaciones del polideportivo de Tierra Estella.

VISITAS AL VALLE DE AMÉSCOA

OFICINA DE TURISMO DE BAQUEDANO
VALLE DE AMÉSCOA

El valle de Améscoa acoge durante los meses de junio, julio y agosto visitas guiadas a la cueva de los Cristinos y a diferentes queserías del valle. El precio oscila entre los 2 y 3 euros y se podrá apuntar en los teléfonos 948 539502 y 685 628949 o en info@amescoa.com. Para más información: www.amescoa.com.

I CONCENTRACIÓN DE CHARANGAS

VILLATUERTA
POLIDEPORTIVO

El próximo sábado 26 de junio se celebrará la primera concentración de charangas en la localidad de Villatuerta. A partir de las 9.30 horas, ocho conjuntos de distintos municipios amenizarán el día con música y baile. Además, se realizará una comida a la que se podrá asistir previa inscripción.

ACTIVIDADES VALLE DE YERRI

CENTRO CÍVICO MONTALBÁN
ARIZALA

El Centro cívico Montalbán organiza cursos, talleres y actividades dirigido a los jóvenes. Entre otras actividades la ludoteca se realizará los viernes de 17.00 a 19.00 horas y el centro permanecerá abierto hasta las 21.00 horas y los sábados de 11.00 a 13.00 horas. El servicio de biblioteca e Internet será de lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y los martes y miércoles por la mañana de 11.00 a 13.00 horas.

COLECCIÓN CARMEN THYSSEN-BORNEMISZA

CASA DE CULTURA "CARMEN THYSSEN-BORNEMISZA"
LOS ARCOS

'Del Naturalismo al Noucentisme' es el título de la nueva exposición de lujo que acoge la Casa de Cultura de Los Arcos. En el museo se podrá ver la propia colección de Carmen Thyssen-Bornemisza para celebrar el décimo aniversario de la Casa de Cultura que lleva el nombre de la Baronesa. El centro permanecerá abierto de miércoles a domingo de 11.00 a 13.30 horas y de 18.00 a 20.30 horas y los martes de 18.00 a 20.30 horas.

TELÉFONOS DE INTERÉS I

Alanon (familiares de alcohólicos)	639 400 406	Cáritas	948 550 426	La Estellesa	948 550 127
Alcohólicos anónimos	948 242 444	Centro Salud	948 556 350 / 556 287	Oficina de turismo	948 556 301
	609 478 341	Correos y telégrafos	948 551 792	Policía Municipal	092
Ambulancias	948 550 468	Cruz Roja	948 546 851	Policía Foral	948 555 576
Atención a la Mujer	948 556 310	Frida (Asoc. Navarra de Fibromialgia)	610 254 668	Polideportivo	948 554 188
Ayuntamiento	948 548 200	Guardia Civil	948 550 232	SOS Navarra	112
Bomberos	948 556 402	Hospital	848 435 000	Taxis	948 550 001
				Urgencias	948 548 001

Paca
PELUQUERIA
C/ Mayor, 47 - Tel. 948 55 18 92
ESTELLA - NAVARRA

RICHARD
BAR-RESTAURANTE
CALIDAD TURÍSTICA
Apostamos por la calidad
Carta
Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16 • 31200 ESTELLA (Navarra)
Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido
Menú del día (11 €) pan y vino e i.v.a. incluido

ENTRE PARTICULARES I

1. BOLSA INMOBILIARIA
- **1.1.** Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.2.** Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- **1.3.** Venta locales, garajes, terrenos...
- **1.4.** Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.5.** Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- **1.6.** Alquiler locales, garajes, terrenos...
- **1.7.** Traspasos

2. MOTOR
- **2.1.** Automóviles
- **2.2.** Motocicletas y ciclomotores
- **2.3.** Furgonetas, camiones y tractores
- **2.4.** Accesorios

3. DEPORTES
- **3.1.** Bicicletas
- **3.2.** Material deportivo

4. CASA y HOGAR
- **4.1.** Electrodomésticos
- **4.2.** Mobiliario-decoración
- **4.3.** Ropa
- **4.4.** Varios

5. TIEMPO LIBRE
- **5.1.** Electricidad electrónica
- **5.2.** Fotografía
- **5.3.** Informática
- **5.4.** Música
- **5.5.** Libros, revistas...
- **5.6.** Juegos

6. TRABAJO
- **6.1.** Servicio doméstico
- **6.2.** Trabajos diversos
- **6.3.** Varios

7. ENSEÑANZA
- **7.1.** Clases

8. ANIMALES
- **8.1.** Varios

9. VARIOS
- **9.1.** Objetos perdidos
- **9.2.** Hallazgos

10. RELACIONES
- **10.1.** Compartir pisos
- **10.2.** Viajes
- **10.3.** Contactos, comunicados...

Recogemos tus anuncios en:
oficina2@callemayor.es | tel. 948 55 34 59

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA DE PISOS Y APARTAMENTOS – ESTELLA

Se VENDE piso de 3 habitaciones en la zona de la plaza de toros. Calefacción central. T.676527505

Se VENDE apartamento céntrico, totalmente reformado. 2 habitaciones, salón cocina americana, baño, gran terraza, ascensor. 3 años de antigüedad. Precio 150.000 euros. T.634246582

Se VENDE o ALQUILA piso en Estella. Avenida de Guipúzcoa. Precio a convenir. T.600249974

Se VENDE apartamento céntrico. A estrenar. Amueblado casi en su totalidad: T.646193557

Vendo ático de 2 alturas en el centro de Estella. Completamente rehabilitado y sin gastos. P.126.000 euros. T.652334843

Se VENDE dúplex en Estella. Céntrico, C/ Baja Navarra, junto a la plaza de San Juan. 3 hab., y baño, un aseo, cocina, calefacción individual de gas y sin gastos. T.606608999

Se VENDE dos pisos uno en C/Rúa 1º, 68m2 y trastero, dos manos, rehabilitado, calefacción 111.111 euros y otro en C/Puy 50 m2, rehabilitado, pendiente acabados, 78.000 euros. Ambos negociables. T.667318246 y 680495071.

Se VENDE piso en travesía Merkatondoa. 3 habitaciones, 2 baños y cocina montada. Garaje y trastero. Precio: 200.000 euros.

I N M O B I L I A R I A
BARNO URDIAIN
OFERTA INMOBILIARIA
VENTA PLAZAS DE GARAJE
C/ Monasterio Iranzu. Subida antiguo instituto.
Con facilidades de pago
Fraccionado en CÓMODAS CUOTAS
Precio: 12.000 euros/plaza
INFÓRMESE SIN COMPROMISO
Tfno: 948 551 500 - 647 053 393
Plaza Santiago, 2-1º · ESTELLA
Fax: 948 550 644 · pbarno@terra.es

T.676016466/620475714

Se VENDE apartamento. 2 habitaciones, cuarto de estar-cocina. Mucha luz, céntrico. T.635396310

VENDO casa con jardín en Irache. T.659817505

1.2. VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS –FUERA

Se VENDE casa en Lorca. 133 m2. Construida 2003, garaje de 20 m2, calefacción, 2 baños y 3 dormitorios. T948536128

Se VENDE o AQUILA casa en Barbarin. Con huertos y bajera. T.620892755

Se VENDE piso en Murieta. Tres habitaciones, salón, cocina, dos baños, terraza, garaje para dos coches. Amueblado. Muy buen estado. T.646503055

Se VENDE unifamiliar en Ayegui con jardín, terraza, garaje para dos coches, txoko, buhardilla y cocina montada. 3 habitaciones, 2 baños y salón. T.606269566

Se VENDE apartamento de 85 m2 en Dicastillo. Rústico. Con terraza. Precioso. T.653151277

LES OFRECE
I N M O B I L I A R I A
BARNO URDIAIN A.P.I.96
Plaza Santiago, 2 - 1º • Tfnos: 948 / 55 15 00 - 948 / 55 06 44 • ESTELLA

VENTA PISO MUY ECONÓMICO
C/ Camino de Logroño. 2º altura sin ascensor. Semireformado. 3 dormitorios, cocina, salón y baño. Calefacción gas. Sin gastos.
VISÍTELO

VENTA UNIFAMILIAR VILATUERTA
10 años construcción. En perfecto estado. Muy soleada. Bajera 60 m². Pequeño jardín. 100 m² vivienda. 3 dormitorios, 2 baños, cocina y salón. Multiples mejoras.
PRECIO ECONÓMICO

VENTA APARTAMENTOS Y PISOS SECTOR B
Obra nueva. Con trastero y plaza garaje. 2/3/4 habitaciones, 1/2 baño, cocina y salón. Con amplios balcones y tendederos.
CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO.

VENTA PISO AYEGUI PRECIOSAS VISTAS
3 dorm., 1 baño, cocina y salón. Amplio balcón con estupendas vistas. Completamente reformado en 2006. Armarios empotrados.
PRECIO ECONÓMICO

VENTA CASA CON TERRENO EN GANUZA
Construcción año 2000. En dos plantas. 130 m² por planta. Garaje para dos vehículos. Bonito jardín de 950 m². Preciosas vistas a la sierra. Calefacción gasoil. Completamente amueblada Con balcon y terraza. 5 dormitorios, 2 b., cocina, salón, despensa, garaje.

VENTA UNIFAMILIAR MURIETA
Excelente situación. 150 m² vivienda. Garaje y pequeño jardín. 3 dormitorios, 3 baños, salón comedor y cocina. Calefacción gasoil. Construcción 2007
PRECIO MUY NEGOCIABLE URGE VENTA

SE ALQUILA PISO CON TRASTERO Y GARAJE CARLOS VII
5º con ascensor. Calefacción individual gas. Amueblado. Muy luminoso
Con balcón. Gestiones gratuitas para inquilino
SOLICITE INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

VENTA PLAZA DE GARAJE + TRASTERO
Muy céntrica. C/ Los Toros. Precio negociable. Cómodo acceso.
CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO

SE VENDE LOCAL CALLE VALDEALLÍN
100 m². Ideal para cualquier tipo de negocio. Con escaparate.
CONSULTE CONDICIONES

VENTA VIVIENDA DÚPLEX
Calle Ruiz de Alda. Edificio catalogado S. XVIII. Completamente rehabilitado, carpintería, calefacción, suelos, estructura. Tres dormitorios, tres baños, cocina, salón-comedor, y despensa. Calefacción individual gas.
VISÍTELA

VENTA PISO SECTOR B
3 habitaciones, 2 baños, cocina, salón y trastero. Muy luminoso. Con balcón. Calefacción individual. 4º con ascensor. TRASTERO Y PLAZA DE GARAJE Excelente inversión.

VENTA EN AZCONA
Casa con terreno y piscina. Parcela urbanizable. Condiciones negociables. Múltiples posibilidades urbanísticas. Ideal para negocio rural. URGE VENTA.

Información personal GRATUITA y SIN COMPROMISO. ABIERTO SÁBADOS DE 10 A 13 H.

Se VENDE piso en Murieta. Amueblado. Con garaje. T.697584670

Se VENDE casa de piedra en Lana, 150m2 en tres plantas: 3 habitaciones, salón con chimenea y terraza, cocina (con económica nueva), baño, camarote, leñera y bodega. Huerta de 150m2 cultivada en ecológico. T.699248699

Se VENDE piso en Larrión. T.616215647

Se VENDE casa de pueblo en Arróniz, 320m2, 4 plantas. Para reformar. P.65.000 euros. T.680854815

1.2. DEMANDA

COMPRO apartamento pequeño, céntrico y sin gastos. T.626101743

1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDEN o ALQUILAN plazas de garaje en C/ Monasterio de Irache. T.948551878/658924471

VENDO dos olivares en Arróniz. De 16 y 5 robadas respectivamente. T.620892755

Se VENDE bajera en el centro de Estella, ideal para pequeña sociedad gastronómica. T.627114797

Se ALQUILA o se VENDE plaza de garaje con trastero cerca de la plaza de los Fueros. 948546623/679630405

Se VENDE huerta con casita recién construida. Finca cercada. Y huertas para hacer casitas. Desde 1 a 5 robadas. Buen precio. En Lerín. T.610051082

1.3. DEMANDA

COMPRO casa, corral, pajar, gallinero, fábrica harinera, granja. Pago al contado. Máxima discreción. T.678099422

COMPRO terreno ó parcela rustica edificable en pueblo alrededor de Estella. Inmobiliarias abstenerse. Llamar a partir de las 8 de la tarde. T.629058040

1.4. ALQUILER DE PISOS Y APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA apartamento amueblado seminuevo de 2 habitaciones en la mejor

zona del Sector B frente a las piscinas, muy buenas vistas. T: 646181434

Se ALQUILA apartamento céntrico de 2 habitaciones. T.699195028

Se ALQUILA dúplex en la calle del Puy. 3 habitaciones, cocina, salón y baño. P.500euros negociables. T.666936844

ALQUILO piso en Estella junto a la plaza de toros. Amueblado, exterior, con ascensor. T.660802465 (tardes)

Se ALQUILA piso en Estella. 3 habitaciones con ascensor. Amueblado. Frente a Capuchinos. 948554297/679562230

Se ALQUILA piso en Estella. Amueblado. Con calefacción individual y ascensor, 4 hab., salón, cocina y baño. C/ Cordeleros. T.628536319

Se ALQUILA piso céntrico, 3 hab. 2 baños. Ascensor. Todo exterior. Amueblado. T.620140966

Se ALQULA ático dúplex con terraza en Estella. Totalmente amueblado. Garaje y trastero. T.948555994/679984168

Se ALQUILA piso con plaza de garaje y trastero. 3 habitaciones. Buena zona para médicos y enfermeras a partir de julio y para profesores, a partir de septiembre. T.679526570

Se ALQUILA piso de 75 m2, 3 hab., baño, salón-cocina en calle Yerri. Con ascensor. T.948546623/679630405

1.5 DEMANDA

Se necesita alquilar piso de 3 ó 4 habitaciones en el barrio de Lizarra. T.638874442

Se BUSCA piso barato, mínimo 2 habitaciones, mucha luz, zona céntrica. T.635396310

BUSCO piso, apartamento en alquiler en Estella, 2 hab. T.627020057

Se BUSCA piso en alquiler en Estella de 2 ó 3 hab. T.664859057

Se BUSCA piso en alquiler barato en Estella. T.610639819

1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS – FUERA

Se ALQUILA piso en Ayegui. 3 hab. 2 baños. Amueblado. T: 626339732

Se ALQUILA apartamento nuevo en Arbeiza. Completamente amueblado. T.600249974

ALQUILO piso amueblado cerca de Estella para los meses de verano T.948520030

ALQUILO apartamento en Gandía. 3 habitaciones, totalmente amueblado, 2 baños y piscina. Junio, julio, agosto y septiembre. T.610597665

Se ALQUILA apartamento amueblado con piscina, por semanas o quincenas, en Miami playa, Tarragona. T.620813550

Se ALQUILA piso amueblado en Ayegui. Tres habitaciones y dos baños. T.667708557

Se ALQUILA apartamento en Oropesa del Mar, urbanización Marina D´or. A 50 metros de la playa y a 100 del balneario. T.617779018

Se ALQUIULA casa amueblada y con calefacción, a 25 km. de Estella, zona Campezo. T.686374329

1.5 DEMANDA

BUSCO piso en alquiler económico en Estella o alrededores. T.618226806

Se BUSCA casa en alquiler en Tierra Estella. T.686553644

1.6. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se ALQUILAN 2 locales comerciales en C/ Julio Ruiz de Alda, 6. Frente escaleras de San Miguel.1º- 20 m2, completamente acondicionado. 2º- 30 m2, para acondicionar. T.646868149

Se ALQUILA plaza de garaje cómoda y económica en la calle Átalaya (El Volante) T.680610332

Se ALQUILA plaza de garaje en Calleja de los Toros nº 12 (Antiguo Oasis). T.20813550

Se ALQUILA plaza de garaje en plaza de la Coronación. T.666000135

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Chapitel. T.667708557

Se ALQUILA bajera en Sector B, 70 m2, con cocina y baño. T.685696855

ALQUILO bajera en la calle Mayor. T.948552744

1.7. TRASPASOS

Se TRASPASA o VENDE Alimentación Ciriza. C/ La Rúa, en pleno barrio monumental y junto al albergue de peregrinos. 120m2 y terraza. T.948550983

VENDO albergue de peregrino por jubilación. Capacidad 100 literas. Buen precio. T.690330690

Se TRASPASA licencia de taxi en Estella. T.659157088

Se VENDE o TRASPASA negocio de hostelería en Tudela. T.617779018

Se BUSCA bar (Tierra Estella) para llevarlo los fines de semana. T.636725032

Se TRASPASA o VENDE negocio de hostelería en Tudela. T.625405480

2. MOTOR

2.1. AUTOMÓVILES

Se VENDE Peugeot 807. 7 plazas, negro, cristales tintados, pocos kilómetros, matrícula FVC. P.17.000 euros. T.699187568

Se VENDE Volkswagen (motor Audi 1.9 TDI 116cv). Estado general buenísimo. P.7.500 ¤. Hay que verlo. T.676205936

Se VENDE Opel Astra1.7TD.Año 98. 167.000 Km. Con aire acondicionado y cargador de CD. P.2.500 euros negociables. T.686918866

Se VENDE Peugeot 405 de gasolina con 87.000 Km. Reales. Buen estado. Siempre en garaje. T.948640781. Preguntar por Francisco

Se VENDE 405 GRD Turbo diésel. T.639960644

Vendo Ford KA. 24.000 Km. Serie 2. T.606811680

Se vende Citroën AX, 450 euros. Buen estado. T.671403074

Se VENDE Peugeot 405 TD, año 89, 700 euros. T.696209071

Se VENDE Kia Picanto 1061 cv. 85.000 km. Año 2005. Negro. Precio: 4.500 euros negociables. T.616996498

Se VENDE furgoneta C-15. 77.000 km. (demostrables). Diesel. Poca carga. P.3.000 euros. T.661373021

2.1. DEMANDA

COMPRARÍA coche pequeño en buen estado. Que tenga 14 o 15 años. T.669968639

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

VENDO scooter marca Vespa. 250 euros. T.948553656

Se VENDE scooter. Año 2003, como nueva. T.626519362

Se VENDE scooter, año 2004, como nueva. P.580¤. T.626879429

Se VENDE Quad Suzuki LTZ400. Año 2005. Precio negociable. T.676320201

Se VENDE moto Beta-Cross X-series. P.1.200 euros. T.629364897

2.2. DEMANDA

COMPRO scooter de 49 cc. T.697271821

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

Se VENDE tractor agrícola New Holland 5050. 700 h. T.948523014

Se VENDE tractor Goldoni. 18cv, rotavator y cultivador. T.39960644

Se VENDE carro-tienda Cherokee. T.690169419

Se VENDE remolque de 10.000 kilos e incubadora de 120 huevos. T.948523230

Se VENDE carro de azufre pequeño. T.948537171

Se VENDE toldo de remolque. T.948537171

Se VENDE remolque con accesorios y freno inercia, defensas de Suzuki Vitara y cuatro ruedas de VW Transporter T4. T.667753458

Se VENDE remolque de 1.500 kg. Especial para tractor articular pequeño. T.685110630

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE silla de niño para coche. Marca Play. Hasta 18 kilos. P.35¤ T.634246582

Se VENDE radiocasete con cargador de 6 CD. Kenwood. 40WX4. Lee mp3 y mp4. T.676205936

Se VENDE tapicería de Peugeot 206. T.659-657059

Se VENDE tapacubos de Volvo, 14". P.6 euros la unidad. T.696328392

Se VENDE buzo de moto. P.35 euros. T.615229674

VENDO 8 ruedas, 4 con llanta 185/60/14 baratas. T.653200227/948555719

VENDO 4 ruedas de taco de todoterreno 7.50-16. T.696637871

2.4. DEMANDA

COMPRARÍA dos ruedas (neumáticos) usadas en buen estado. T.637985543

COMPRO cajón para tractor. T.646597512

COMPRO remolque para coche. T.622894462

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta elíptica nueva por no usar. Fue un regalo. Marca BH FITNESS OCEAN 2008, freno magnético, volante 7 kgs. Altura ajustable. Peso máximo usuario 100 kgs. -7". Precio 200¤. T.651 074 891

Se VENDE bicicleta Connor en muy buen estado. T.662650894

Vendo bicicleta elíptica nueva por no usar, fue un regalo. Marca - BH FITNESS OCEAN 2008, freno magnético, volante 7 kgs. Altura personalizable. Peso max. usuario 100 kgs. -7". Precio 200¤. T.651074891

Se VENDE bicicleta elíptica nueva. Buen precio. T. 627303101

3.1. ACCESORIOS

Se VENDE casco y gafas para bicicleta, cuentakilómetros y botellín agua. P.50 euros. T.676205936

3.1. DEMANDA

COMPRARÍA bicicleta de montaña para joven. Buen precio y buen estado. T.948552707/658924471

COMPRARÍA portabicis para Opel Astra. T.639099126

COMPRARÍA bici de segunda mano mixta. T.948550070 (día)/ 948556703(noche). Iñaki

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE máquina de musculación, marca Domyos hh50 op. T.646672293

Se VENDE banco de ejercicios BH. A estrenar. T.699604598

VENDO dos equipos de esquí de fondo, nº 39 y 42. T.696413047

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS HOGAR

Se VENDE frigorífico de 85 centímetros de altura por 50 de anchura. Como nuevo. P.100¤ T.948550170

Se VENDE Mopa H2O seminueva. Válida para cualquier tipo de suelos. Precio: 60¤. T.654726878.

Se VENDE termo eléctrico Fagor. 75 litros. Un mes de uso. Precio a convenir. T.696413047

VENDO lavadora de carga superior seminueva. T.628539731

Se VENDE lavadora y microondas seminuevos. Económicos. T.606893593

Se VENDE lavadora en buen uso. T.948555118

4.1. DEMANDA

COMPRARÍA frigorífico de butano (grande) en buenas condiciones. T.628539731

Se COMPRAN lavadoras usadas o viejas. T.696865717

COMPRARÍA cocina de leña con patas. T.948530168

4.2. DECORACION, HOGAR

Se VENDE cama completa de 90 en pino macizo, color miel. P.250¤. T.676205936

Se VENDE tabla de planchar seminueva. Dimensiones 110x30 cm. Precio negociable (10-15euros). T.67620596

Se VENDEN dos camas articuladas de 90 cm. Muy poco uso. T.948554104/ 689820919

SE VENDE calefactor eléctrico Solac 1.000 vatios. Bajo consumo. Precio a convenir. T.696413047

VENDO mueble de salón, seminuevo. P.50 euros. T.948550560

Se VENDEN ventanas de aluminio exteriores. T.646179307

4.2. DEMANDA

COMPRO ventanales y puerta interior/ exterior. T.948556167

4.3. ROPA

Se Vende lote de maniquíes y bustos de hombre y mujer. Ideal para tienda de ropa y modistas. T.627114797

Se VENDE chaquetón de zorro nuevo. T.608172141

VENDO vestido de comunión (una sola puesta). Talla grande. Color champagne. Precioso. Precio a convenir. T.606210790

SE VENDE ropa premamá, ropa bebé (niño y niña), accesorios de puericultura, etc. A muy buen precio. Regalo juguetes. Precios a convenir. (Muy económicos). T.617206119

Se VENDE habitación juvenil. Precio a convenir. T.948556562/626281406

4.4. VARIOS

Se vende cuna y cambiador-bañera de madera, cochecito, silleta y maxi-cosi pro slalom de Jané, cuco, amaca, y se regalan accesorios y ropa de bebe P.500¤ T.687530168

Se VENDE cuna de viaje plegable. Colchón grueso. 50 euros. T.948556562/626281406

Se VENDEN dos colchones hinchables nuevos. Precio a convenir. T.948556562/626281406

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Se VENDE móvil Nokia 3120 (Movistar). Ideal para principiantes y personas mayores. Fácil manejo y estado nuevo. T.676205936

VENDO teléfono iPhone 16 GB por 300 euros negociables y teléfono LG 520 por 200 euros negociables. T.671403074

Se VENDE televisor Dezip por 60 euros y televisor Panasonic de 14", nuevo, con mando, por 50 euros. T.690204424

VENDO televisor pantalla plana Samsung 17" LCD con TDT. Precio 100 euros. T.649426267

5.2. FOTOGRAFÍA

Se VENDE cámara de fotos Panzona, DVD videocámara PAL, funda, sin usar, 3 discos. Precios a convenir. T.661068280

Se VENDE cámara de fotos digital Genios. P.60 euros. T.659724323

5.2. DEMANDA

COMPRO objetivos Canon analógicos 50 mm y superiores a 400 mm. Precio a convenir. T.608779960

5.3. INFORMÁTICA

Se VENDE ordenador Pentium 4 CPU 2,536 GHZ/256 Mb de RAM (Ampliable)/72 Gb de HDD/Grabadora de DVD/Placa base. QDI Platinix 2E/Pantalla plana de 14 pulgadas. Altavoces integrados./Formateado. Windows XP Prof. Office 2003. P.130 euros. T.630530501

Se VENDE ordenador de sobremesa Intel Pentium 4 - 2666MHZ, RAM 1024 DDR, Disco Duro 80 GB, Monitor plano 17", Tarjeta gráfica 9200256 MB. Precio: 250 euros. T.659783538

5.4. MÚSICA

Se VENDE saxofón tenor, Yamaha, modelo 275, casi nuevo. T.696413047

Se VENDE equipo de música con CD, Mp3. Económico. T.690909052

Se VENDE guitarra Alhambra 6P.T.696413047

VENDO Guitarra Eléctrica nueva, 24 trastes, 2 pastillas, modelo heavy metal, con funda y cable para el amplificador. T.686562135

5.5. LIBROS, REVISTAS, VIDEOS Y COLECCIONES

Se VENDE Play Station II, seminueva, en perfecto estado. Se regala un mando. 80 euros negociables. T.616669636

Se VENDE libro Cervantes vascófilo. Por Julián Apraiz y Sáenz del Burgo. Edición de 1885. P.180 euros. T.948553201

5.6. JUEGOS

Se VENDE juegos para Play Station II, Nintendo DS y PC. Precio negociable. T.948555908

Se VENDE Play Station II con 9 juegos originales y mandos. P.130 euros. T.676062595

Se VENDE coche de batería para niño con mando a distancia y musical. P.60 euros. T.690204424

6. TRABAJOS

6.2. SERVICIO DOMÉSTICO

Se ofrece señora de Estella para limpieza. Con experiencia. T.948552126

Se ofrece señora para trabajar como interna en domicilio. T.600374047

Se OFRECE chica responsable para limpieza de casas, oficinas, sociedades, etc. T.650949543

Limpiadora se OFRECE por horas por las tardes. 697584987

Se OFRECE señora para trabajar en casas como interna o externa o en hospitales. T.609403249

Se OFRECE chica para trabajar en tareas del hogar. Interna o externa. Con coche propio. T.618226806

Chica responsable BUSCA trabajo en limpieza o fines de semana interna. T.646181139

Se OFRECE señora española por horas para tareas domésticas o limpieza oficinas. Con experiencia. T.680256405

Señora BUSCA trabajo en servicios domésticos. Responsable. T.617505875

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza, cuidado de mayores, hospitales, externa por horas. T.686357965

Se BUSCA trabajo de interna. T.636725032

6.2. DIVERSOS

Se OFRECE mozo para granja, trabajos agrícolas... T.646350601

Se OFRECE señora para cuidar personas mayores y tareas domésticas. Interna o por horas. Experiencia. T.626512582

Se BUSCA trabajo de fontanero. T.626035744

Chica española responsable (de Estella) cuidaría niños en verano. T.699625291

Se OFRECE señora con experiencia para trabajar en Estella en cualquier actividad. También para el cuidado de mayores. Por horas. Con informes. T608898598

BUSCO trabajo como albañil o para cuidar granja de animales. T.686271236.

Pareja BUSCA trabajo en granja o explotación agrícola. T.636725032

Se OFRECE mujer para trabajar como dependienta. T.636725032

Se OFRECE chica joven para trabajar de camarera, dependienta, interna. Con experiencia. T.678138512

Se OFRECE joven boliviano para el cuidado de ancianos, la construcción o camarero. T.619654886

Se OFRECE señora para cuidar niños y ancianos. Jornada completa o por horas. T.948552338

Se BUSCA chica joven para cuidar a un niño. T.627219391

Se OFRECE chica de 35 años para trabajar de camarera. T.697584670

Se BUSCA trabajo como pintor, con carné. T.627861809

Se OFRECE señora para trabajar por las mañanas en cualquier actividad. T.680497808

Se OFRECE chica joven, responsable, para trabajar de interna o externa en el cuidado de ancianos, limpiezas u hostelería. Con experiencia. T.678138512

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza, cuidado de personas mayores, hospitales, externa por horas. T.686357965

Se OFRECE ayudante de electricista y fontanero. T.669790131

6.2. DEMANDA

Se NECESITAN mujeres responsables para vender productos de belleza. T.690037416

Se NECESITA chica para trabajar. T.948553007

7. ENSEÑANZA

7.1. CLASES

Nativo escocés da clases de conversación en inglés. T.669521584/627114797

7.1. DEMANDA

Se NECESITA profesora para particulares en euskera. T.651625565

Se BUSCA profesor para clases particulares de matemáticas para alumna de 1º ESO en euskera. En Estella. T.948552180/619854712

8. ANIMALES

Se VENDEN mastines cachorros T.666920060

Se REGALA gato macho. T. 948539204

Se VENDEN cachorros de pastor vasco del Gorbea. Adecuados para el ganado. T.618858979

Se REGALAN gatitos. T.696209071

Se VENDEN siete cachorros cocker. Precio: 100 euros. T.680341238/600249974

Se VENDE tortuga de 2 años. 15 cm. de largo por 12 ancho. Se regalan 2 peceras. P.80 euros. T.610051082

Se VENDEN canarios y canarias. T.667730501

9. VARIOS GENERAL

Se vende hormigonera de gasolina con motor Honda. P.180¤ T.687530167

Se vende cisterna galvanizada de 8.000 litros Standem con ballestas. P.4.200 euros. T.649541485

Se VENDE grúa nueva para personas dependientes. T628769314/630138987

Se VENDE silleta de niño y mochila para bebé en buen estado. P.150 euros. T.699187568

Se VENDEN maceteros rústicos procedentes de barriles de vino usados. Capacidad 110L., altura 47cm., tablas de 27mm. de espesor. Barnizados por 7 años, con estilo antiguo. Con asas. Ideales para jardines en casas de campo, como decoración o como pies de luces. Precio desde 35 euros/U. T.661 556730 Puente La Reina.

Se vende cinta transportadora eléctrica de lona de siete metros de largo. Precio 300 euros. T. 659619188

Se VENDE máquina granizadora automática, marca Solera. Buen estado. Regalo 50 litros sorbete mandarina. T.678526217

VENDO vinos de unas grandes bodegas de Rioja cosechas de los años 64 a 78, tintos, blancos y claretes. T.948553639/657958051

Se VENDE herramienta marca Uni-Work-ki: taladro eléctrico, lijadora, cepillo para madera, caladora, dremen, taladro de batería, rebarbadora chica y destornillador de batería. 110 euros. Nuevo. T.690204424

Se VENDE cubierta de piscina, un año, de 8x5. Buen precio. T.606215228

Se VENDE silla gemelar. Impecable. T.637443807

Se COMPRA invernadero de túnel, usado, de 9 metros de ancho por 30 ó 40 de largo aproximadamente. T.609488490

VENDO silla de paseo McLaren Techno XLR, último modelo completo. Pocos días de uso. T.676355508

Se VENDE silla de ruedas, cojín y colchón antiescaras. 15 días de uso. Muy barato. T.648803444

Se VENDE calefactor eléctrico solar. 1000w, bajo consumo, 2 meses de uso. T.696413047

Se VENDE cochecito de bebé Jané y trona. P.180 euros. T.689025905

Se NECESITA silleta para bebé. T: 664859057

Se VENDE depuradora para piscina, 60.000 litros. 1 año de uso. T: 948541246

Se VENDE cuadros pintados al óleo, motivos de Estella, Ayegui, Puente la Reina. Precios muy económicos. T.687278192

Se VENDE trío de Jané Carrera, más accesorios. T.680349020

Se VENDE un somier y colchón de 1,50x 2, dos camas de 90 y un mueble de televisión bajo en color haya. T.639420595

9 DEMANDA

COMPRO silleta para coche con isofix. T.661264883

COMPRO silla de ruedas plegable en buen estado. T.948551783

9.1. PÉRDIDAS

PERDIDA llave de SEAT Ibiza entre la plaza de los Fueros y la plaza de Santiago. T.646846250

PERDIDAS gafas graduadas, de cerca, con funda marrón. T.639722537

10. RELACIONES

10.1. PISOS COMPARTIDOS

Se ALQUILA piso compartido nuevo, céntrico y amueblado. T.678338376

Se ALQUILA habitación a chica con trabajo de interna, en Estella. T.637985543

Se ALQUILA habitación a chica en barrio San Juan de Pamplona. T.617563543

10.2. DEMANDA

Se BUSCA compañero de piso en Estella. T675212511

Se NECESITA alquilar habitación para consulta en Estella. T.627465783

Se NECESITA alquilar habitación para una persona. T.627194395

10.3. VIAJES

COMPARTIRÍA viaje Estella-Pamplona zona hospitales de lunes a viernes de 7:45 a15:00 horas. T.620048004

10.3. CONTACTOS

Chico de 31 años BUSCA chica de 25 en adelante. T.671871224

Chico de 31 años BUSCA relaciones esporádicas con mujeres de 40 en adelante. T.634783561

TAMBIÉN HACEN CALLE MAYOR

Alimentación Esther 14
Alquinauto 41
Altura 5
Anasaps 10
Asador Astarriaga 14
Asociación de Comerciantes de Estella-Lizarra 8
Aster Psicólogos 14
Automóviles Marco 1
Bar Estación 32
Bar Izarra 41
Bar Pigor 40
Bar Volante 30
Bar Zulobero 30
Calle Mayor 35
Carnicería Javier 13
Carnicería Los Porches 10
Carpintería Echegaray 31
Carpintería Valentín 10
Cenor Ramón Andueza 20
Cervecería Navarro 7
Cipri-Hiedra 38
Clínica Dental Napal-Razquin 34
Clínica Dental Tellechea 39
Construcciones MRA 2
Construcciones Sanz de Acedo 27
Decoventana 15
Don Menú 19
Ega Informática 34
Electricidad Fija 22
Villa de Los Arcos 11
Fisioterapia Lizarra 5
Fogones La Encina 21
Geser 47
Gráficas Astarriaga 38
Gurbindo 32
Heladería Lerma 30
Hostal Bar Restaurante Ezequiel 5
Hotel Palacio Dos Olivos 28
Hotel Yerri 7
Inmobiliaria Barnó 43
Itzuli 40
Izar Estor 33
Joyería Riezu 12
Kristina Estética y Peluquería 17
Mármoles Bacaicoa 44
Mauro Mobiliario 24
P. Corres 22
Peluquería C5 32
Peluquería Paca 42
Plectro Ensemble 34
Renault 48
Renoven 21
Restaurante Museo del Peregrino 5
Restaurante Richard 42
Suministros Urbasa 45
Susana Larramendi 19
Talleres García-P&M Sport Tuning 6
Talleres Sainz-Mendaza 5
Trujal Mendía 12
Urko Musical 39
Virginia 9

PUNTO FINAL | Fotografías para el recuerdo

Concurrida playa del Ega

En el anterior número de Calle Mayor se ofrecía una postal con la imagen de la playa del Ega. En esta ocasión, mostramos otra instantánea del mismo lugar pero tomada desde la otra orilla del Ega.

Imagen cedida por Javier Pegenaute.

PUEDEN ENTREGAR SUS FOTOS EN NUESTRAS OFICINAS, ENVIARLAS POR CORREO ORDINARIO O A TRAVÉS DEL E-MAIL: OFICINA@CALLEMAYOR.ES

Invierta
en el mantenimiento de su vivienda...
Es cuestión de ahorro

¿Qué hacemos?

GESER es una empresa especializada en la restauración, rehabilitación y mantenimiento que cumple con **toda la normativa vigente**. La **experiencia** de **más de 30 años**, nos ha convertido en un referente por nuestro trabajo serio y de calidad.

- Tejados
- Terrazas
- Fachadas de diferentes épocas y estilos
- Fachadas ventiladas (aislamiento exterior)
- Garajes y sótanos
- Problemas de filtraciones, condensaciones, etc.
- Reformas de portales con/sin cambio de ascensor.

Además, nos preocupamos de que las deficiencias y patologías no vuelvan a aparecer, **evitando futuros gastos**.

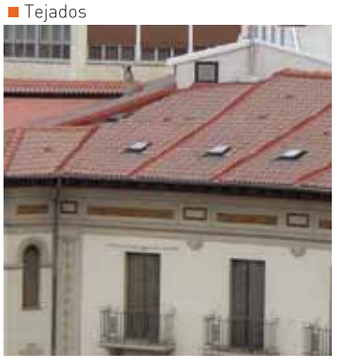
Asesoramiento integral

En **GESER** ofrecemos un **servicio integral de atención y asesoramiento** personalizado en cada obra.

- Subvenciones
- Eliminación de barreras arquitectónicas
- Departamento de Industria
- Ahorro energético
- Licencias
- Proyectos
- Andamiaje

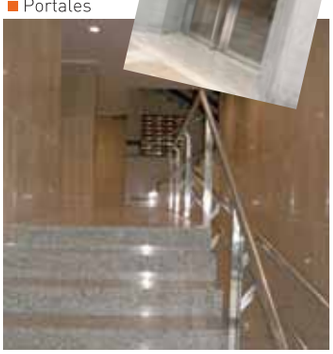
Fachadas ventiladas

Tejados



Fachadas

Portales



GESER

Restauración, rehabilitación y mantenimiento

Pol. Ind. Landaben, calle B, patio - T. 948 188 351 F. 948 188 374
31012 PAMPLONA (Navarra)
geser@geser.es www.geser.es

EN RENAULT ESTELLA MEJORAMOS PARA TÍ.

VEN A CONOCER NUESTRO NUEVO CENTRO DE VEHÍCULO DE **OCASIÓN** Y VEHÍCULO **INDUSTRIAL.**

www.renault.es

RENAULT recomienda elf

RENAULT ESTELLA CTRA. LOGROÑO, 6. TEL. 948 54 64 10. 31240 ESTELLA.